



LAS POLÍTICAS DE IDENTIDAD EN UN ESPACIO INSULAR

IDENTIFICACIONES, PERTENENCIAS Y MOVILIDADES
EN LA ISLA DE TENERIFE

NOEMÍ JUANES (ALUMNA)
ASUNCIÓN MERINO (TUTORA)
UNED- Máster en Investigación Antropológica- junio 2021



Such questions are of course not wholly new, but issues of collective identity today do seem to take on a special character, when more and more of us live in what Said (1979:18) has called "a generalized condition of homelessness," a world where identities are increasingly coming to be, if not wholly deterritorialized, at least differently territorialized. (Gupta y Ferguson, 1992: 9)

Introducción	3
La isla de Tenerife y su composición demográfica. Contextualización del estudio de caso: cambios demográficos y perfil de la población inmigrante en Tenerife.	
I. Formulación del problema de investigación	10
II. Metodología del estudio de investigación	13
A. Elección de los agentes y clasificación de los sujetos de estudio.	
B. Descripción y transformación de las entrevistas.	
C. Detalle de las categorías analíticas con relación a los sujetos de estudio.	
D. Perfil de los agentes.	
E. Observación de conductas, comprensión de discursos, reglas y valores identificados en la gestión y práctica de la movilidad dentro y fuera de la Isla.	
III. Marco teórico: La imbricación del marco teórico de investigación con la producción y el uso de materiales empíricos	32
A. "Identidad": consideraciones y alternativas.	
B. Sujetos con identidades transnacionales (en campos sociales migratorios) y redes sociales migratorias.	
C. Políticas de identidad y relaciones de poder.	
IV. Identificación, pertenencia y movilidad en la isla de Tenerife.....	45
Conclusiones.....	77
Bibliografía	80
Anexos	84

Introducción:

I. La isla de Tenerife y su composición demográfica

Hace cinco años trasladé mi residencia a Tenerife. El lugar al que llegué no sólo me pareció muy particular, sino que no se parecía al recuerdo que conservaba de Canarias de mis breves estancias anteriores; estaba en el sur de la Isla. Era una pequeña urbanización con nombre inglés en medio de un campo de golf; el complejo estaba formado por un centenar de casas adosadas, con una piscina y un bar con terraza; uno de los espacios comunes más frecuentados en el complejo. Allí, la media de edad era bastante alta, la mayoría de los residentes eran personas jubiladas, muy pocos, entre ellos, eran personas de origen canario. Algunos pasaban largas temporadas del año, otros se habían instalado definitivamente en Tenerife y visitaban su país de origen de vez en cuando o recibían la visita de sus familiares. En el bar de la piscina (y en el resto de los espacios) el idioma más utilizado era el inglés, incluyendo las reuniones de la comunidad, en las que participaba un traductor español por si hubiera personas que no hablaran inglés. Además de estas particularidades, identifiqué otros elementos que me parecieron al principio muy originales: el domingo por la mañana podías comer un *sunday roast* en el bar de la piscina, después de la misa celebrada en una iglesia que compartían anglicanos y católicos a escasos kilómetros de allí. Habitualmente podías desayunar un *english breakfast*, pedir *pints* en lugar de *cañas*, ver los partidos de las ligas británicas o participar en el *Pub quiz* de los martes por la noche en el bar de la piscina.

Conocí otros lugares parecidos a esa urbanización, y también otros muy diferentes, y en ese recorrido, he comenzado a ejercer mi propio extrañamiento como inmigrante en la Isla. Estaba descubriendo (o me parecía en ese momento) la diversidad de orígenes, identidades mixtas o mezcladas presentes en la Isla. Antes de llegar a Tenerife, mientras estudiaba el grado de Antropología, los estudios migratorios ya se habían convertido en el principal de mis intereses académicos. El TFG que presenté hace cuatro años, tuvo como tema principal los procesos de construcción de imágenes, estereotipos, prácticas y discursos en torno al colectivo inmigrante magrebí en el territorio español.

Con estos antecedentes personales y académicos y, considerando las características particulares de la Isla en relación a los procesos migratorios, he decidido enfocar este TFM al análisis de las políticas identitarias en este espacio insular tan diverso que habito.

Contextualización del estudio de caso: cambios demográficos y perfil de la población inmigrante en Tenerife

En Tenerife la inmigración no es un fenómeno reciente, aunque es destacable su intensificación y diversificación a lo largo de las últimas cinco décadas¹. Esta fue la última isla conquistada por los castellanos a finales del siglo XV, a lo largo de este proceso colonizador la población aborigen recibió personas de distintas condiciones y orígenes que interactuaron de maneras muy diferentes. Desde entonces, esta ocupación demográfica ha ido dando lugar a una sociedad de configuración muy variada, con una frontera abierta que recibe una gran afluencia de población del continente europeo, latinoamericano y, en menor medida, del continente africano. En la actualidad, las relaciones con el exterior, pero especialmente el protagonismo del sector turístico, son los elementos clave que conforman una sociedad con una gran diversidad de orígenes y culturas. La movilidad representa un elemento consustancial en la realidad social y territorial de Tenerife (Buraschi y Godenau, 2020: 49-53).

Hasta bien avanzado el siglo XX, si bien la inmigración ya era un fenómeno presente en la Isla, estos colectivos se concentraban en el área capitalina y El Valle de la Orotava². El sur de la isla era aún una zona inhóspita, sólo el municipio de Arona empezaba a destacar, con el estratégico enclave de Los Cristianos y la Playa de las Américas. En 1975 las zonas de El Valle de la Orotava y el área capitalina acumulaban tres cuartas partes de los residentes de origen extranjero.

¹ Anexo nº 1 'Mapa de población de origen extranjero en la isla de Tenerife año 2020' (p.84) y anexo nº 2 'Mapa de población de origen europeo en la isla de Tenerife, año 2020' (p.85).

² Bronislaw Malinowski estuvo junto a su madre, Helena Wayne Malinowska, en las islas Canarias. Entre 1906 y 1908 Jozefa y su hijo viajaron en busca de climas saludables. Así, llegaron al archipiélago, se instalaron en La Palma hacia 1907, en 1930 Malinowski decidió volver aquejado de tuberculosis. Residió en Icod de los Vinos durante un año.

<https://www.museosdetenerife.org/assets/downloads/file-85-adfa683f9f.pdf>

En ese mismo año, el sur de la isla sumaba el 8,7% de la población extranjera, frente al 57,1% en 2018, con una concentración notable en los municipios de Granadilla de Abona y Santiago del Teide. Esta zona del sur es la que ha conocido una mayor transformación en cuanto a la diversidad nacional y regional, por el modo de ocupación del espacio y el incremento de residentes foráneos. Uno de los procesos más relevantes ha sido la dinámica de asentamiento de esta población, marcada por su preferencia del espacio meridional.



Fotografía 1: Foto aérea de la Playa de las Américas (Arona).
Fuente: [Grupo de Facebook: Old Tenerife](#)

Las razones laborales y residenciales han sido los principales factores que han motivado el asentamiento de la población, con ritmos y dinámicas variados, produciéndose cierta segmentación espacial entre la población migrante que se desplaza por razones económicas y laborales (Buraschi y Godenau, 2020: 67-68) y la población europea comunitaria que conforma espacios residenciales en torno a sus lugares de interés, mayoritariamente en los municipios de Arona y Adeje. En este caso, las personas de origen comunitario priorizan emplazamientos con un clima cálido y una oferta relacionada con actividades turísticas, recreativas y de ocio. En la actualidad, con la implementación de

nuevas actividades económicas, las corrientes migratorias en Canarias se han diversificado e intensificado. Si en la década de los cincuenta, el archipiélago podía resultar un territorio con cierto retraso en los sectores productivos, en la actualidad Tenerife se ha convertido en un polo de desarrollo, atrayendo tanto a emprendedores como trabajadores especialmente del sector turístico e inmobiliario. Desde las esferas políticas se ha reforzado la intención de autogobierno y la necesidad de tener personal especializado en áreas como la educación, la salud o la administración pública. En 1986, tras la entrada de España en la Unión Europea, la isla ha aumentado sus conexiones con el



*Fotografía 2: Vista de Playa de las Américas.
Construcción del Hotel Torres del Sol.
Fuente: [grupo Facebook Old Tenerife](#)*

entorno comunitario, lo que ha favorecido al sector turístico en el sur de la isla. A este contexto, se suma el retorno de antiguos emigrantes o la inmigración de sus descendientes, su mayoría desde Venezuela y Cuba. En las últimas décadas, la llegada de personas por vía marítima irregular ha crecido, aunque el porcentaje respecto al crecimiento de población es muy escaso, la atención que se otorga en ciertos medios de comunicación o discursos públicos da una imagen del fenómeno distorsionado (Buraschi y Godenau, 2020: 55-56).

Como se puede ver en la tabla 1, la población foránea ha incrementado sustancialmente su volumen en los últimos treinta años; si en 1991 se registran 118.853 personas como “residentes foráneos” en la isla de Tenerife, en el 2018 la cifra asciende a 303.175. Una tercera parte de la población censada en 2018 es de origen externo a Tenerife, mientras que, en 1991, este grupo representaba sólo la quinta parte. Otro dato destacable es la representatividad del grupo de residentes originarios de otro país entre las mismas fechas. Si bien en 1991 eran un 5,1% del total (31.675 personas), en 2018 representaban el 20,6% (186.354 personas) (ver Tabla 1). Por otra parte, ha descendido el número de personas originarias de otras islas y el incremento de los originarios de la península no es significativo.

TABLA 1. ORÍGENES DE LOS RESIDENTES EN TENERIFE ENTRE 1991 Y 2018 (Buraschi y Godenau, 2020: 55)

Origen geográfico	1991	% (TOTAL)	2001	%	2018	%
Residentes originarios de otras islas	46.387	7,4	50.008	6,7	46.056	5,1
Residentes originarios del resto de España	40.791	6,5	62.481	8,4	70.765	7,8
Residentes originarios de otro país	31.675	5,1	69.924	9,4	186.354	20,6
Total de los residentes foráneos en Tenerife	118.853	19,1	182.413	24,5	303.175	33,5

Fuente: INE e ISTAC. Censos de población y Padrones Municipales de Habitantes.

Según los datos del Instituto Nacional de Estadística y el Instituto Canario de Estadística (ISTAC) de 2018, la población de origen extranjero ha sido el grupo que más ha contribuido al aumento de población, con un 20,6% del total de los empadronados y una tasa de crecimiento anual acumulado del 5,94% en lo que va del siglo XXI. Es destacable la creciente feminización del grupo de origen extranjero, en el que las mujeres representan el 51%.

Con respecto a los orígenes de la población extranjera residente en Tenerife, (ver tabla 2) la población de origen latinoamericano americano es la que tiene mayor representación y supera la mitad del total de los registrados.

Este grupo representa el 50,7% del total con un ritmo anual de crecimiento del 7,44% desde 2011. En este grupo, la principal nacionalidad es la venezolana con un 22% del total, seguida de Cuba con el 9,5% del total, Colombia con el 4,4% del total, Argentina con un 4,3% y Uruguay con el 2,6%. La presencia de la comunidad europea ha descendido en este grupo; los principales orígenes son Reino Unido, Alemania, Francia, Bélgica e Italia, entre los cuales puede haber personas de origen argentino con pasaporte europeo, de hecho, Italia es el segundo país en número de efectivos con un 10,3% del total. El grupo de los comunitarios es el que tiene una estructura de población más envejecida, la mayoría de sus miembros son de origen británico y alemán (Buraschi y Godenau, 2020: 65).

TABLA 2. ORÍGENES DE POBLACIÓN EXTRANJERA RESIDENTE EN TENERIFE EN 2018 Y SU COMPARATIVA CON 2001 (Buraschi y Godenau, 2020: 63)

País de origen	2001	%	2018	%
Venezuela	16.746	23,9	42.586	22,9
Italia	3.365	4,8	19.224	10,3
Cuba	3.775	5,4	17.745	9,5
Reino Unido	9.710	13,9	12.321	6,6
Alemania	10.440	14,9	9.590	5,1
Colombia	1.246	1,8	8.188	4,4
Argentina	2.291	3,3	8.104	4,3
Marruecos	2.265	3,2	5.656	3,0
Uruguay	580	0,8	4.773	2,6
China	765	1,1	3.832	2,1
Rumania	170	0,2	3.761	2,0
Francia	2.597	3,7	3.490	1,9
Bélgica	1.889	2,7	2.760	1,5
India	1.610	2,3	2.404	1,3
Ecuador	274	0,4	2.073	1,1
Tenerife	69.924	100,0	186.354	100,0

Fuente: INE e ISTAC. Padrón municipal de habitantes.

Fruto de estos cambios demográficos, hoy en día, Tenerife es la isla más poblada del archipiélago canario y con una gran diversidad de orígenes entre sus nuevos residentes. El asentamiento y urbanización se ha organizado a partir del condicionante de las propias características geográficas y de las restricciones otorgadas a los espacios naturales protegidos³, pero especialmente durante las últimas décadas, el principal factor que caracteriza la concentración urbanística depende del sector turístico. Este sector económico es, con diferencia, el más explotado, de manera que ciertas zonas costeras presentan una urbanización del suelo muy superior que el de otras zonas de la isla. Como consecuencia, se produce una segmentación residencial, en función de la capacidad económica de la unidad familiar y el sector económico en el que trabajan sus miembros (Buraschi y Godenau, 2020: 49). Existe un gran contraste entre las zonas urbanizadas para la explotación turística, especialmente en los municipios de Adeje, Arona, Puerto de la Cruz y los núcleos de asentamiento de la población trabajadora.

³ Según el Dictamen del Anteproyecto de Ley de Digitalización de los límites de la Red Canaria de Espacios Protegidos, estos representan casi la mitad de su territorio. En total Canarias cuenta con 301.162 has de espacio protegido, Tenerife con sus km² es la que mayor número de Espacios Naturales Protegidos presenta y que abarca una superficie de 990 km² lo que equivale al 48,6% de la superficie insular.

https://www.tenerife.es/planes/PIOT/adjuntos/ADef_E-Base_Puertos_Feb2011_11.pdf

I. Formulación del problema de investigación

Este estudio se divide en tres partes, en esta primera se expone la formulación del problema de investigación y se describe la metodología empleada en el estudio, dada la situación de contexto pandémico que ha ocupado prácticamente todo el tiempo en que se ha llevado a cabo el estudio, el desarrollo planteado inicialmente para el trabajo de campo ha tenido que ser modificado.

En la segunda parte, se desarrolla el marco teórico a partir de los intereses que han motivado esta investigación. Se presentan consideraciones y alternativas al concepto de “identidad”, para ponerlas en relación con la experiencia migrante de sujetos insertos en campos sociales transnacionales configurados por relaciones de poder.

En la tercera parte, se ha construido un texto etnográfico que recoge la articulación entre el marco teórico y el material empírico analizado a partir del trabajo de campo. Aquí, se analizan los discursos y representaciones de los grupos de individuos que han participado en el estudio. Los participantes en este estudio son personas que residen en la actualidad en Tenerife, especialmente en el sur de la isla y en el área metropolitana. Tienen en común una experiencia migratoria, ya sea en primera persona, a través de familiares o personas cercanas o por su papel en organizaciones sociales de apoyo. A lo largo del proceso de investigación se han identificado los agentes que, por su relevancia en el campo social migratorio, han sido incluidos como sujetos de estudio.

La isla de Tenerife es un lugar que combina cierto aislamiento por su insularidad geográfica -lo que lleva a muchos residentes a desarrollar un sentido arraigado de pertenencia local- y una gran movilidad -local, nacional e internacional; de hecho, en la historia de sus habitantes, está presente tanto la emigración -a la península y a América y Europa- como la inmigración peninsular, europea, americana y africana -lo que lleva a muchos de ellos a imbricar en sus sentidos de pertenencia, lugares y gentes que no están en la isla.

Este espacio aislado resulta un escenario idóneo para indagar las políticas de identidad y de pertenencia en relación con la movilidad y el asentamiento; el interés se ha dirigido hacia el modo en que las personas hacen referencia a su “identidad” en contextos locales, insulares y de gran movilidad. En la isla de Tenerife, por las características referidas en la introducción, se observa una gran movilidad, de igual manera, el reciente asentamiento de población de diferentes lugares de origen, las experiencias de movilidad y múltiples trayectorias migratorias pueden contribuir a dar respuesta a las preguntas que se plantean en esta investigación.

En la formulación de este estudio se trataba de buscar respuestas a estas preguntas: *¿Cómo entienden la movilidad y el arraigo los residentes en una isla? ¿Cuáles son sus políticas de pertenencia en función de su lugar de nacimiento o el origen de sus padres? ¿Cómo se explican así mismos (autoidentificación) los actores en los campos sociales que he estudiado, considerando las características de movilidad (configuración social diversa y con importantes interacciones con el exterior)? ¿Desde qué posiciones se sitúan para describir/explicar los procesos de identificación y pertenencia en los que participan? Si las identidades son móviles, posicionales, flexibles, ¿cómo demostrar (considerando los discursos de los actores en sus campos sociales) que son en efecto identidades móviles, posicionales, flexibles?*

A pesar de que no aparezca el término de migración en el planteamiento del problema, el estudio se enfoca en los movimientos migratorios, dirigiendo el interés a una aproximación de la movilidad “flexible”. La movilidad no significará sólo el desplazamiento (y posterior asentamiento) de personas, sino que se referirá a la forma simbólica y práctica de referirse al espacio insular, a los movimientos dentro y fuera de la isla, a las formas de referirse a los espacios por los que se transita, a las formas en que las identidades se apropian de los espacios a través de la movilidad. No se habla de “inmigrantes”, por considerar

que se trata de un término poco útil en términos analíticos para establecer relaciones de alteridad, identificación o movilidad⁴.

Por otra parte, el enfoque teórico de este estudio considera que la identificación es un proceso flexible, multisituado y dinámico. Las personas no dicen las mismas cosas sobre sí mismas a lo largo de su historia de vida, las personas van transformando su manera de hablar de sí mismas, como señalan Cooper y Brubaker en *Beyond identity* (1997). En el caso de los actores escogidos para este estudio, el interés se centra en cómo las personas que viven en Tenerife hablan sobre su identificación y pertenencia a la Isla o a otros lugares del mundo. En conclusión, esta isla ha resultado un lugar conveniente por la conformación diversa de su población, por las múltiples conexiones de actores transnacionales entre la isla y otros lugares.

⁴ *Inmigrante* es un término usado por la sociedad de acogida: es una etiqueta aplicada a un grupo alterizado, no es una autoidentificación. El inmigrante designa a *Otro*. El término inmigrante es político, concebido como forma de registro demográfico (Merino, 2012: 51).

II. Metodología del estudio de investigación.

Este estudio persigue averiguar los significados, los discursos y las prácticas en relación a los procesos identitarios y de pertenencia contextualizados en un espacio insular donde la movilidad representa una característica de la configuración demográfica de la isla. El objetivo principal es poner en relación las políticas de identidad con los procesos derivados de la movilidad en un contexto particular.

En *Cadres sociaux de la mémoire* (2001[1976]) Maurice Halbwachs trata la cuestión de las memorias colectivas y las memorias individuales. Este sociólogo francés dice, refiriéndose a la memoria, “no existe otro lugar donde la posición del individuo parezca más predeterminada, sin que se tenga en cuenta lo que se quiere ni lo que es...” (Halbwachs, 2001 [1976]: 163). La memoria sigue siendo “un vínculo viviente entre las generaciones” (Halbwachs, 2001[1976]: 50). De una manera similar, Martine Segalen utiliza en *Memorias y recomposiciones familiares* (2009) el término ‘*bricolajes de la memoria*’ para referirse a una forma de componer el recuerdo familiar y el personal realizando una memoria familiar individual.

En su estudio tiene en cuenta cómo han variado las composiciones familiares, las rupturas, las nuevas nupcias, los hijos de la nueva o nuevo yerno, la nuera, el papel de los abuelos, los vínculos entre hermanos, la relación con el padre y con la madre (Segalen, 2009: 182). En la memoria genealógica cada individuo tiene la capacidad de nombrar una red de parientes más o menos amplia, eso no quiere decir que mantenga o haya tenido relaciones con cada uno de ellos, sino que son estos los que toma como referencia para contar la historia de *su vida*. La cuestión es que este individuo elegirá identificarse o diferenciarse con algunos de ellos y con otros no, elige acordarse u olvidar cada miembro de su genealogía vivos o muertos y entre ellos ciertos relatos de los ascendentes son seleccionados formando parte de la propia narración biográfica.

Esta estrategia de autoidentificación a través de la genealogía es una forma de afiliación o desafiación. La experiencia personal no se termina en el

contexto social, sino que está continuamente reevaluada en las diversas etapas del ciclo de vida familiar. Se fabrica un discurso personal a través de la memoria, una identidad positiva de uno mismo, para sí mismo y para el otro (Segalen, 2009: 183-184).

La metodología escogida en este estudio se apoyó inicialmente en el método biográfico, recopilando historias de vida de miembros característicos entre los grupos diseñados para el estudio y teniendo en cuenta mi propia experiencia migratoria. Para mejorar la validez y fiabilidad de las informaciones, se atendió a la comprensión e interpretación de las prácticas sociales relativas al objeto de estudio en un contexto social más general, para aportar evidencias sobre las condiciones y las características de obtención de las narrativas de los agentes, así como las ideas que se han interpretado a partir de la información seleccionada para el proceso de análisis de los datos etnográficos (Pujadas, 2000: 132).

El método biográfico ha servido para realizar una aproximación cualitativa a los intereses de la investigación. Ha permitido plasmar el testimonio subjetivo de ciertos individuos a través de su trayectoria vital y sus experiencias, para plasmar vidas que son reflejo de una época y unos valores compartidos con la comunidad de la que los sujetos forman parte (Pujadas, 2002: 44) Con estos objetivos, se han seleccionado a varios grupos de estudio por su relación con los procesos migratorios dentro o fuera de la isla. A continuación, se realizó una descripción de los atributos esperados en los sujetos para que participaran en el estudio, de esta manera se pudo realizar una selección muestral a partir de personas cercanas a mi entorno personal y otros contactos que derivaron de estos. El guión utilizado en las entrevistas fue variando a lo largo del estudio, a medida que se construía etnográficamente el objeto de estudio. Mediante estas entrevistas se ha buscado una relación estrecha entre la etnógrafa y los sujetos con los que he adquirido un compromiso para respetar su oralidad y estilo (Pujadas, 2000: 136).

Todas las personas han accedido a participar en el estudio tras un consentimiento informado verbal de las razones y objetivos de este. Sus nombres o los nombres de otras personas referidas han sido modificados cuando así lo han manifestado para garantizar su anonimato. Además de haber sido informadas antes de participar, han aceptado que sus relatos fueran registrados mediante grabación del audio, para ser posteriormente transcritos y convertidos en un texto etnográfico.

A. Elección de los agentes y clasificación de los sujetos.

Para la selección de los informantes se ha buscado a personas que aceptaran dedicar su tiempo a compartir sus relatos de vida -disponibilidad de los informantes-, en segundo lugar, cuyo testimonio se adaptara a los objetivos de la investigación -representatividad de los agentes- (Pujadas, 2000: 141). Se ha buscado que los informantes de cada grupo diseñado formaran una muestra homogénea en algún grado, con el fin de recopilar sus narraciones biográficas, obtener intertextualidad y poder elaborar un texto etnográfico lo más explícito posible (Pujadas, 2000: 149). Este estudio se ha inspirado en el método biográfico, producido a través de entrevistas, historias de vida y autobiografías, como una herramienta para recopilar narrativas, por su poder testimonial y para hacer posible la reflexión y distanciamiento autorial de la antropóloga-escritora (Pujadas, 2009: 130-131).

El criterio de selección de este grupo se ha centrado en sujetos que han participado en procesos migratorios, ya sea como emigrantes, inmigrantes, retornados o descendientes (entrada o salida entre islas, península, Europa, Latinoamérica u otros países). El nexo común entre los sujetos entrevistados es la movilidad, considerada como una característica de la configuración social en la población isleña, de la que se ha perseguido encontrar un discurso verbal a través de las entrevistas. Las características seleccionadas de los sujetos que han participado en el estudio, así como el contenido de las entrevistas, observaciones, se han analizado a partir de las categorías de percepción y de identificación seleccionadas en relación con la movilidad, que se explicitan más adelante en esta descripción metodológica.

Como se explicó al inicio de este texto, este estudio se contextualiza en el estudio de los procesos migratorios, por lo tanto, el punto de partida para la elección de los agentes fue buscar aquellos que hubieran experimentado un proceso migratorio. Sin embargo, a lo largo del estudio, decidí ampliar la búsqueda a sujetos que hubiesen experimentado un proceso migratorio a través de familiares, considerando que sus experiencias vitales estarían condicionadas por los resultados y consecuencias del pasado migratorio de estos ascendentes. En un momento posterior, consideré necesario incluir a profesionales de ONGs que atendían a personas con problemas de trabajo y alojamiento en la isla, en su condición de “inmigrantes”.

Grupo 1: sujetos en relación con la movilidad

Se ha establecido una clasificación de relevancia a partir de los criterios que han permitido formular preguntas, establecer categorías o identificarlas (Rada, 2009: 112) a lo largo del proceso de investigación. Así, en la primera selección de agentes, las características establecidas previamente fueron:

1. Personas cuyo lugar de origen (lugar de nacimiento) no era Tenerife, pero eran residentes, por lo menos durante un año, al margen de la situación administrativa. Aquí se incluían personas que mantenían otra residencia fuera de la isla, en la que permanecían una parte del año.
2. Personas cuyo lugar de nacimiento era Tenerife, fuesen o no residentes permanentes, y que habían vivido el proceso migratorio en primera persona.
 - Más adelante se incluyó otra característica que no había valorado inicialmente:
3. Personas nacidas en Tenerife y que uno de sus padres o pareja no había nacido en la isla o había emigrado a Latinoamérica (especialmente Venezuela y Cuba) y ahora habían retornado a la isla.

Grupo 2: sujetos en relación con la movilidad a través de su experiencia laboral

A lo largo de la investigación, surgió la necesidad de ampliar la elección de los sujetos de estudio a otro ámbito. Durante el proceso de análisis de las entrevistadas, en los discursos surgieron otras cuestiones de gran relevancia a cerca de su situación actual, específicamente sobre la posibilidad de acceso a empleo fuera de la economía sumergida o el acceso a vivienda.

Estas experiencias sobre su acceso al mercado de trabajo y a la residencia regularizada, eran claves para entender la forma en que los sujetos hablaban de sus identificaciones y sus sentidos de pertenencia. En las narraciones sobre sus relatos de vida una y otra vez se revelaba la importancia de encontrar trabajo y tener los papeles en regla y, con ello, las relaciones de poder que configuran los campos transnacionales y, a su vez, condicionan los procesos de identificación y pertenencia de sujetos migrantes procedentes de países extracomunitarios.

Por ello, consideré pertinente entrevistar a informantes que trabajasen en instituciones que atienden a los inmigrantes, para contrastar los discursos de los agentes con experiencia migratoria con la información procedente de estos profesionales que trabajan en el área de atención laboral y legal, y ahondar en **las relaciones de poder que subyacen en las políticas identitarias.**

De esta manera, contacté a varias personas de estos sectores, de los cuales entrevisté mediante video llamada a tres prospectores de empleo de entidades con diferentes acercamientos y perfiles de usuarios.

- El responsable de una oficina de trabajo temporal en Los Cristianos (*Manpower*). Esta persona fue seleccionada por ser el sur de la isla una de las zonas de mayor de mayor contratación especialmente en el sector turístico (aunque sean trabajos poco estables y no siempre bien retribuidos) especialmente del sector turístico.

- La coordinadora de un proyecto insular de apoyo a personas en situación de desempleo (*Barrios y Empleo*).
- La coordinadora de un proyecto insular específicamente destinado a apoyar personas en situación administrativa irregular (*Barrios y Empleo*).

B. Descripción y transformación de las entrevistas.

La metodología se ha centrado en la combinación de entrevistas a agentes que protagonizan el proceso migratorio con agentes que trabajan con colectivos de migrantes, como ya he explicado. Para el primer grupo, se ha diseñado una entrevista semiestructurada que fue incluyendo o desechando nuevos ítems, a medida que avanzaba el trabajo de campo⁵. En algunos casos, se han realizado entrevistas posteriores, a medida que se avanzaba en el proceso de análisis de datos, a algunas de las participantes, para dar respuesta a cuestiones concretas. Las tres personas del *grupo 2* contestaron a las mismas preguntas, con una entrevista⁶ diseñada específicamente para este colectivo.

Durante las entrevistas se realizó, además, observación y escucha activa. La intención de esta metodología es crear una situación intencionalmente producida para obtener discurso verbal. Siguiendo cualquier texto verbal producido por las personas del campo existe la posibilidad de realizar un doble análisis: el análisis de la dimensión referencial o informativa y el análisis de la dimensión de las perspectivas o las posiciones sociales. Las entrevistas se centraron especialmente en analizar los contenidos del discurso desde el plano de las *perspectivas* o *posiciones sociales*. Esta dimensión interpreta la pregunta *¿de qué hablan las personas?, ¿qué dicen las personas acerca de su propia posición en un campo de posiciones sociales diferenciales?, ¿desde qué perspectiva están hablando de entre las diversas perspectivas desde las que es posible hablar en ese campo?* (Rada, 2011: 86- 87).

La intención ha sido producir discurso verbal orientado a profundizar el conocimiento sobre las políticas de identidades y pertenencia, contextualizadas

⁵ Anexos nº 3, nº 4 y nº 5 'Guiones de entrevista grupo 1' (pp. 86-90).

⁶ Anexo nº 6 'Guión entrevista grupo 2' (p.91).

en un espacio insular con una notable historia migratoria que ha caracterizado la conformación de la población. Par ello, se diseñó un guion previo con el formato de entrevista semiestructurada en el que se incluían los elementos mínimos que la investigación quería abordar, tomando como referencia las categorías analíticas identificadas que también han ido variando a lo largo del proceso de investigación. Este guión se reestructuró finalmente dándole un orden cronológico a la historia de la informante con la intención de facilitar un discurso más narrativo a través del recorrido biográfico de las entrevistadas.

Se han seguido en estas entrevistas semiestructuradas las estrategias de orientación biográfica, realizando preguntas abiertas, con la intención de invitar a las entrevistadas a narrar su historia, orientando las preguntas sin interrumpir el relato. Se ha preguntado por elementos personales, como fotografías u otros objetos materiales e inmateriales, cuando las entrevistas se han realizado en las viviendas de los agentes. Se han transcrito de manera sistemática: temática, cronológica y por persona. Las transcripciones han respetado la literalidad estilística de cada informante (Pujadas, 2000: 139).

Se han producido relatos múltiples y paralelos (múltiples informantes que no se conocían entre sí) mediante los relatos de las informantes que principalmente han detallado información sobre sus antecedentes familiares y los lugares de origen del grupo familiar, así como su situación actual. Se les pidió que hicieran una descripción cronológica de su recorrido, en la que se detallaran los lugares y los tiempos, si hubo movilidad en su historia, o bien si la había conocido en algunos sus ascendentes. Se preguntó sobre las motivaciones del desplazamiento y las por las razones de elección de Tenerife como destino. Se pidió información sobre elementos materiales e inmateriales relacionados con costumbres, prácticas y creencias que no fueran de origen canario que han estado presentes en la etapa infantil y sobre los que están presentes en la etapa adulta.

Se recabó información acerca de los lugares de referencia dentro de la isla, sobre el tipo de actividades que realizaban allí y sobre las personas que los acompañaban entonces. Se preguntó además por sus círculos de amistades, su

situación laboral y sobre las relaciones con sus compañeros de trabajo. Se preguntó por la membresía a asociaciones, colectivos o la vinculación con grupos de personas dentro y fuera de la isla.

El objetivo de estas preguntas estaba orientado a identificar discursos, significados e imágenes sobre la pertenencia, los procesos identitarios y las políticas de identidad en la isla de Tenerife. El análisis de las transcripciones permitió clasificar los contenidos a partir de las categorías analíticas que sirvieron de referencia para orientar el estudio, se identificaron en este análisis afinidades y diferencias en los discursos. Para este análisis se tomaron como referencia cuestiones relativas a los procesos de acogida y asentamiento, para ponerlos en relación con los contenidos de los sujetos de estudio. Se consideraron estas cuestiones para determinar de qué maneras influían o participaban en los procesos de identificación y pertenencia.

C. Detalle de las categorías analíticas con relación a los sujetos de estudio.

Al inicio del trabajo de campo, se consideraron una serie de categorías analíticas para comprender los discursos de las políticas de identidad. A medida que se realizaban las entrevistas, estas categorías se fueron ampliando y reconsideré las relaciones entre categorías. En un principio, se establecieron cuatro categorías que funcionaron como variables que influyen en la producción de políticas de identidad y de pertenencia.

el lugar de nacimiento
la experiencia migratoria de los ascendentes
la motivación del o los desplazamientos,
la temporalidad.

- 1) **Lugar de nacimiento y ascendentes:** En un principio, el lugar de nacimiento y el parentesco eran dos categorías diferentes, pero fue necesario ponerlas en relación, por resultar destacable el vínculo que se creaba entre el lugar de nacimiento y el origen del padre y/o la madre a

partir de la información que dieron las primeras entrevistas. El lugar de nacimiento se clasificó entre los ‘nacidos en Tenerife’ y los ‘nacidos en otro lugar’. En cada una de estas subcategorías se puso en relación el parentesco, especificando el lugar de origen de los padres. En esta clasificación el origen podía ser ‘del archipiélago’, ‘peninsular’ o ‘de otro lugar’.

1) Lugar de nacimiento y ascendentes:
a) Personas nacidas en Tenerife.
i) Hijos/hijas de padres canarios (ambos) o matrimonios mixtos (uno de los padres es de origen canario).
ii) Hijos/hijas de padres peninsulares (ambos son de origen peninsular) o mixtos (uno de los padres no es de origen español).
iii) Hijos/hijas de padres extranjeros (ninguno de los progenitores es de origen español).
b) Nacidos fuera de Tenerife.
i) Hijos de padres canarios (ambos) o matrimonios mixtos (uno de los padres es de origen canario); en el archipiélago.
ii) Hijos de padres peninsulares (ambos son peninsulares) o mixtos (uno de los padres no es de origen español); peninsular.
iii) Hijos de padres extranjeros (ninguno de los progenitores es de origen español); de otros lugares.

2) Motivación del desplazamiento: En este caso, se añadieron otras subcategorías, cuando aparecieron en las entrevistas datos que no tenían cabida en la clasificación realizada previamente, personas que no participaron en la decisión de emigrar, pero en cambio la vivieron en

primera persona. Se incluyó el ‘desplazamiento durante la etapa infantil con el grupo familiar’ para diferenciarlo del subgrupo ‘razones familiares’, esta información entró después en relación con la cuarta categoría ‘relación con el proyecto migratorio’.

Se añadió además ‘intereses personales’ porque no estaba valorada en la primera clasificación y aparecía frecuentemente como una de las motivaciones entre algunas de las entrevistadas. En esta categoría los discursos de los sujetos entrevistados podían responder a más de una motivación, o bien podían responder a diferentes desplazamientos con diferentes motivaciones.

2) Motivación del desplazamiento:
a) Intención de ascensión social.
b) Mejora económica o profesional.
c) Seguridad.
d) Razones familiares.
e) Intereses personales, relacionados con las emociones.
f) Se desplazó con el grupo familiar en la etapa infantil.

3) Temporalidad: esta categoría hace referencia al tiempo que el entrevistado planea permanecer en el lugar de asentamiento. En este caso se añadió la subcategoría de ‘permanecer, pero con la posibilidad de salir de Isla’, por la frecuencia en que aparecía esta declaración en las entrevistas, y que tampoco había sido contemplada inicialmente. Además, los sujetos entrevistados que habían nacido en la isla y habían participado en algún proceso migratorio, expresaban la intención de volver a salir de la isla.

3) Temporalidad:
a) Intención de volver al país de origen, u otro lugar.
b) Intención de establecerse definitivamente.
c) Itinerantes (dividen su estancia a lo largo del año entre su país de origen y Tenerife).
d) Intención de quedarse en Tenerife, pero con la posibilidad de salir en el futuro.

4) Relación con el proyecto migratorio Al introducir en el 'grupo 1' a sujetos que no habían vivido un proceso migratorio en primera persona sino a través de ascendentes, incluí una cuarta categoría: relación con el proyecto migratorio en primera persona o a través de otras personas.

4) Relación con el proyecto migratorio:
a) en primera persona, individualmente
b) en primera persona, en grupo (hijos, padres, pareja)
c) a través de otras personas del grupo cercano

D. Perfil de los agentes:

Se va a describir a los agentes en primer lugar agrupados, a partir del lugar de origen que será Latinoamérica, extracomunitario, peninsular o canario. A continuación, se dará la información referente a los agentes sobre su proceso de asentamiento en Tenerife o en otros lugares y por último sobre los agentes con ascendentes que han realizado un proyecto migratorio.

Presentación de los agentes por grupos de origen

Nacidos en Latinoamérica (ordenados cronológicamente, por fecha de nacimiento):



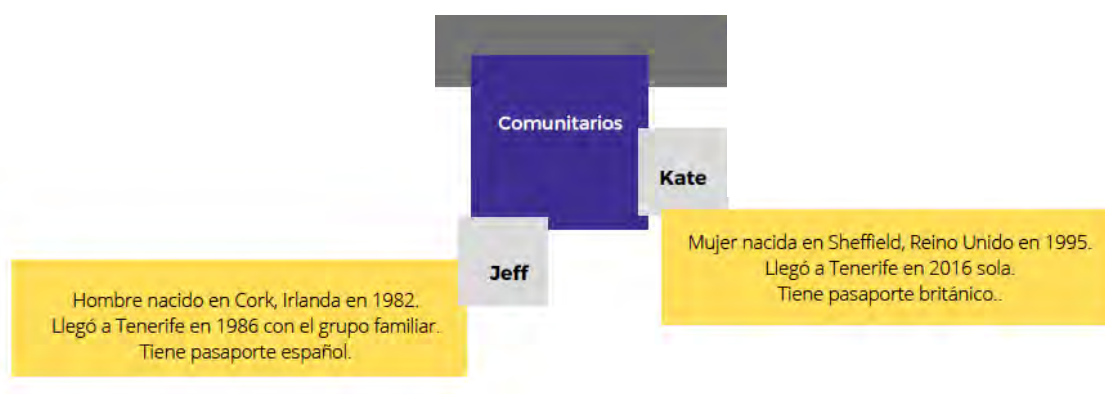
Paula, mujer nacida en 1956 en Río de Janeiro (Brasil), el lugar donde nacieron y viven sus padres. Está divorciada, de una relación anterior tiene un hijo de 32 años y dos nietos, todos ellos viven en Río de Janeiro. Tiene pasaporte brasileño y NIE. Situación laboral: tiene un contrato como Auxiliar de enfermería para el IASS en Los Majuelos. Antes ha trabajado “en negro” como limpiadora y cuidadora.

Mara, mujer nacida en 1962, en Caracas (Venezuela). Los abuelos maternos nacieron en Tenerife y emigraron a Venezuela con sus seis hijas a finales de los años cuarenta, los abuelos paternos también nacieron en Tenerife y emigraron en fechas similares a Venezuela con sus tres hijos. La familia de origen de Mara se crea en Venezuela, sus padres se conocen en Caracas, tienen seis hijas, entre ellas Mara. Se trataba de una familia extensa de clase media alta. Su hijo y ella tienen pasaporte venezolano y español. Situación laboral⁷: es técnico en proyectos de acción social con contratos eventuales en Santa Cruz de Tenerife. Antes ha trabajado “en negro” como limpiadora y cuidadora.

⁷ En el momento de la entrevista, para todos los agentes.

Andrea, mujer nacida en 1982 en Cuenca (Ecuador). El padre de Andrea, nacido en León (España). Los padres se casan en Cuenca, donde se conocen mientras el padre estaba trabajando como ingeniero de minas. Tiene pasaporte ecuatoriano y español. Situación laboral: está subcontratada por el ayuntamiento de Guía de Isora como fisioterapeuta para personas con movilidad reducida.

Nacidos en zona comunitaria (ordenados cronológicamente, por fecha de nacimiento):



Jeff, hombre nacido en 1982 en Cork, Irlanda. La madre de Jeff viajó a Tenerife a los veinte años en unas vacaciones en las que conoció al padre de origen canario. Se desplazaron e instalaron en Irlanda, donde se casaron y nació Jeff. Tiene dos hermanos, uno de ellos nació en Irlanda, donde viajó la madre para dar a luz allí y volver semanas después a Tenerife. La hermana nació en Tenerife. El hermano vive con su pareja de origen ruso en Holanda, su hermana vive en Bali. Jeff tiene pasaporte español e irlandés. Situación laboral: está en paro.

Kate⁸, nació en 1995 en Sheffield, Reino Unido. Su padre y su madre son ingleses, tiene una hermana mayor. Kate viajó a Tenerife con el grupo familiar durante las vacaciones de verano en numerosas ocasiones. Tiene pasaporte inglés y NIE. Situación laboral: está contratada por una inmobiliaria en el sur de Tenerife.

⁸ En el momento de la entrevista, todavía no se había producido el Brexit.

Nacidos en la península



Olivia, nació en 1969 en Vigo, España. Su madre y su padre nacieron y viven en Galicia, como sus dos hermanas. Vive en Tenerife desde el año 2016. Situación laboral: contrato fijo en una entidad del tercer sector.

Nacidos en Tenerife (ordenados cronológicamente, por fecha de nacimiento):



Iraya, nació en 1981 en San Cristóbal de La Laguna. Su madre y su padre son también nacidos en San Cristóbal de La Laguna. Situación laboral: contratada por una entidad pública.

Irene, nació en 1983 en Santa Cruz de Tenerife. La madre de Irene nació en Málaga (España) y el padre en Tenerife. Ha vivido en la isla hasta los 18 años, con su madre y hermano mayor. Situación laboral: contrato fijo en una entidad del tercer sector con sede en Madrid.

Luis, nació en 1985 en Santa Cruz de Tenerife. Su padre y su madre nacieron en La Gomera. Luis ha vivido en Tenerife toda su vida, con algunas estancias en

La Gomera por razones familiares y laborales. La Gomera es el lugar de referencia de su familia, la mayoría de los miembros del grupo familiar viven allí. Situación laboral: autónomo, empresa de diseño gráfico.

Agentes con proceso de asentamiento en Tenerife, durante etapa adulta (ordenados cronológicamente, por fecha de nacimiento):

Paula (1956, Río de Janeiro) Llegó a Tenerife sola, en el año 2010. Utiliza un contrato falso que le hace una amiga, también le ofrece alojamiento. Trabajo sumergido como limpiadora y cuidadora hasta que regulariza su situación: homologación de título y obtención de NIE para trabajar.

Mara (1962, Caracas) Se desplazó a Tenerife en el año 2012 con su hijo de nueve años. Algunos de sus familiares retornados están en la isla, una amiga le ofrece alojamiento. No homologa su titulación, al principio hace trabajo sumergido como limpiadora y cuidadora. Consigue finalizar una formación en el ámbito social que le permite acceder a trabajos más cualificados.

Olivia (1969, Vigo) Llegó a Tenerife aprovechando una oportunidad de movilidad que le ofrecía su puesto de trabajo. Viaja con frecuencia a Galicia para visitar a su familia y amigos. Su pareja es asturiana y viene a Tenerife a pasar temporadas cortas.

Kate (1995, Sheffield) Retorna a Tenerife con su pareja, también inglesa en el año 2016. Se instalan (adquieren una vivienda) en Las Galletas, en el sur de la isla.

Asentamiento durante la infancia con el grupo familiar (por orden de llegada a la isla):

Jeff (1982, Cork) A sus cuatro años el grupo familiar se instaló en Tenerife donde “abrieron” una tienda de muebles en el sur de la isla.

Andrea (1982, Cuenca, Ecuador) El trabajo del padre condiciona los desplazamientos del grupo familiar a medida que terminaba los proyectos en los que estaba contratado. Este grupo por estos motivos se instala en Colombia

(1985), Córdoba, España donde nace el hermano menor (1989) y Tenerife (1991).

Kate (1995, Sheffield) Cuando Kate tenía cinco años emigraron a Tenerife donde vivieron hasta sus catorce años. Tras el divorcio de sus padres volvió a Inglaterra con su madre y hermana. Su padre emigró a Tailandia donde se casó, falleció en el año 2019.

Agentes con proceso de asentamiento en otros lugares, durante la etapa adulta (ordenados cronológicamente, por fecha de nacimiento):

Iraya (1981, Tenerife) Ha vivido en Londres durante un año por razones profesionales.

Jeff (1982, Cork) Se trasladó a la península (Salamanca) donde estudió Psicología, volvió a Tenerife durante dos años, después vivió en Barcelona de 2009 a 2015, en Turquía de 2015 a 2017. En la actualidad vive en Tenerife con su grupo familiar.

Andrea (1982, Cuenca, Ecuador) En el año 2009 se trasladó a Madrid donde trabajó como fisioterapeuta. Durante dos años (2017-2019) viajó a Ecuador donde vivió con familiares, no pudo homologar su título ni conseguir un trabajo de acuerdo con sus expectativas. Volvió a Tenerife 2019 donde vive actualmente.

Irene (Tenerife, 1983). Se trasladó a la península para estudiar Psicología y luego trabajar, durante esa época vivió en Albacete, Barcelona y Madrid. Volvió a la isla en 2018 cuando consiguió un contrato de trabajo que le ofrecía movilidad ocupacional ascendente, con su pareja, también canaria y se instalaron en San Cristóbal de La Laguna. En la actualidad ya no están juntas.

Durante la infancia:

Andrea (1982, Cuenca, Ecuador) Desde 1991 la infancia de Andrea transcurre en la isla, lugar donde el padre se jubila, falleció en 2020. Andrea tiene pasaporte español y ecuatoriano.

Kate (1995, Sheffield) Vivió entre los catorce y los veintiún años en Reino Unido con su madre y hermana.

Sobre el proceso de asentamiento de ascendentes:

Luis Entre los ascendentes de Luis hay historias de emigrados a Venezuela y Cuba. Los padres de Luis son hijos de canarios retornados (inmigrantes a Latinoamérica desde principios del siglo XX que volvieron a la isla).

Iraya Entre los ascendentes de Iraya hay historias de migración a Cuba y Venezuela.

Mara Sus abuelos emigraron por separado a Venezuela a finales de los años 40 (siglo XX).

Irene el hermano mayor del padre emigró a Venezuela, luego retornó con la familia que formó allí y viven aquí.

E. Observación de conductas, comprensión de discursos, reglas y valores identificados en la gestión y práctica de la movilidad dentro y fuera de la Isla.

A partir del modelo descrito en Díaz de Rada y Velasco (2009), se habían previsto las siguientes situaciones sociales de observación, para obtener material etnográfico:

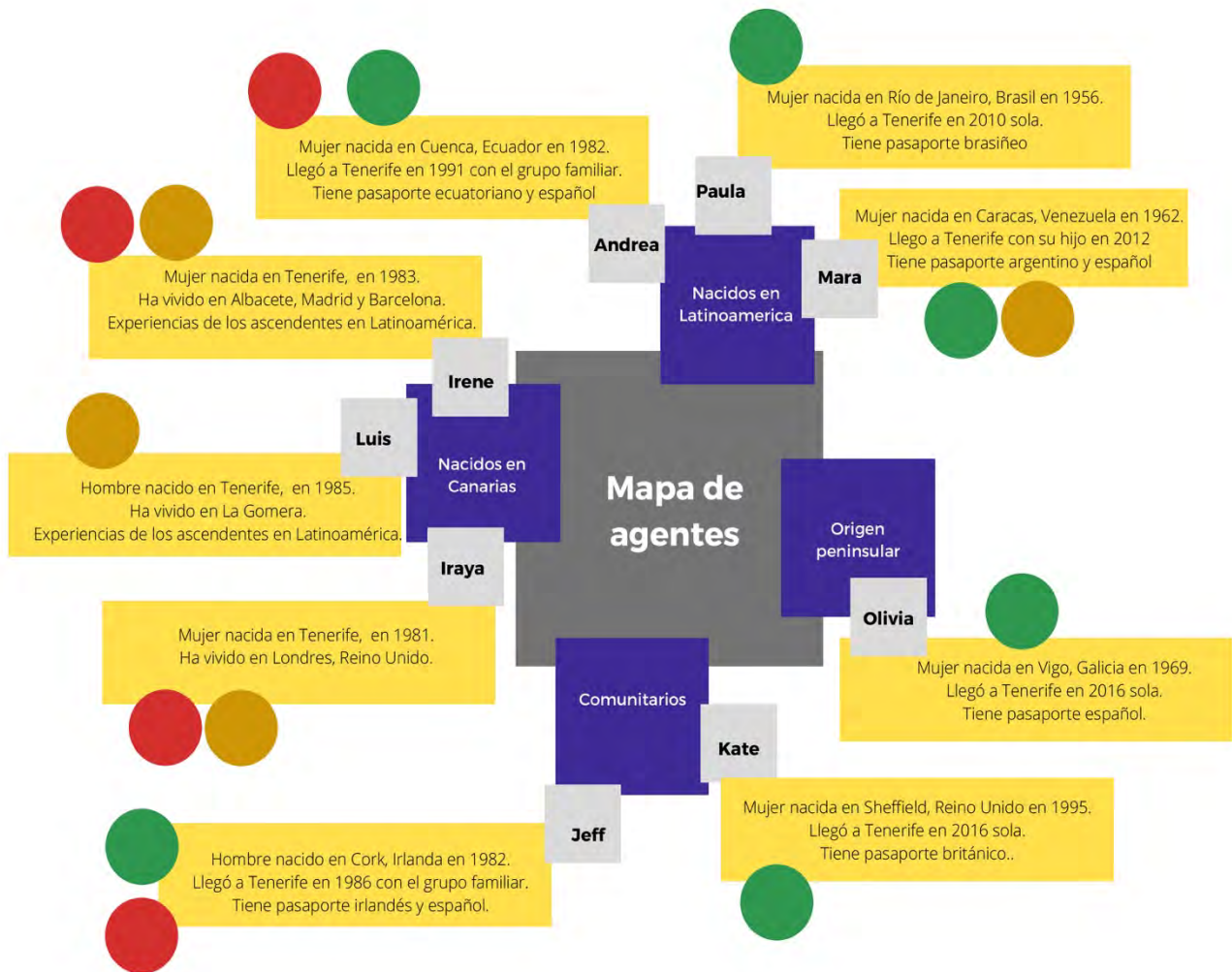
- Participación en las asociaciones, entidades, agrupaciones que citen los entrevistados. Obtener el permiso para acceder al grupo, plantear varias visitas adaptando los intereses de observación a las actividades del grupo. Acompañar a la entrevistada a las reuniones, encuentros, actividades que realicen en ellas. Realizar observación participante con el grupo para conocer las formas de interacción entre los sujetos.
- Participación en fiestas populares, de barrio, religiosas que citen las entrevistadas. Acompañar a alguna de las entrevistadas con sus familiares, amigos a este tipo de eventos locales para observar las formas de interacción con el grupo, con el entorno, con los elementos que se utilizan para realizar el evento.
- Participación en reuniones con los familiares, amigos que las entrevistadas citen. Obtener el permiso de la entrevistada para

acompañarla a varias reuniones con diferentes entornos sociales: amistades, familia, religioso...

- Acompañamiento a los lugares de trabajo de las entrevistadas. Cuando sea posible, participar como observadora del entorno laboral, observar las conductas entre compañeros, observar cómo son los espacios, qué tipo de actividades realizan y cómo se organizan para hacerlas.

Adaptación de la metodología a las restricciones por la crisis sanitaria causada por la covid-19: En el nuevo planteamiento se pasó a captar significados a través de la observación inespecífica, en la interacción social durante mis rutinas. La participación en cualquier evento local no fue posible desde marzo de 2019, ni la posibilidad de asistir con alguna de las personas entrevistadas. Algunas de las últimas entrevistas se hicieron a través de llamada telefónica o video llamada. La motivación o interés para participar en el estudio a través de entrevistas disminuyó claramente durante la pandemia.

Mapa de agentes



MAPA DE AGENTES

- Experiencias migratorias a través de ascendentes
- Asentamiento en Tenerife
- Asentamiento en otros lugares

III. Marco teórico: La imbricación del marco teórico de investigación con la producción y el uso de materiales empíricos.

La trama argumental de este estudio se basa en entender la “*identidad*”, como un proceso de prácticas incorporadas y por ello, se hará referencia a términos como *identificación* y *pertenencia* (la representación y la diferencia) para referirse a los procesos, prácticas y discursos que dan cuenta de ello. Se ha considerado esas prácticas en el contexto de la *movilidad* dentro de un espacio insular que, lejos de estar incomunicado, ha sido protagonista de diversos y continuos movimientos migratorios, como es la isla de Tenerife. Estos dos aspectos puestos en relación, las políticas de identidad y la movilidad son el punto de partida de este estudio.

En esta realidad tan compleja tinerfeña, de personas que emigran, de descendientes de inmigrantes, de personas desplazadas de sus lugares de nacimiento a veces a una distancia de kilómetros, los conceptos localidad/territorialidad, políticas de identidad (en relaciones asimétricas de poder), transnacionalismo, campo social, simultaneidad, sentidos de pertenencia, entre otros, pueden contribuir a entender las experiencias de estos residentes insulares.

A. “Identidad”: consideraciones y alternativas.

Un estudio de estas características no puede tomar como referencia el nacionalismo metodológico, debido a los límites conceptuales que impone emplear el estado nación como unidad de análisis. En este sentido, Akhil Gupta y James Ferguson en *Beyond “Culture”: Space, Identity and the Politics of Difference* (1997), revisan el término *comunidad*, entendido como el de un territorio vinculado a una identidad grupal, criticando ese enfoque en que espacio y cultura son la misma cosa. Siguiendo esta perspectiva sesgada, sociedades, naciones y culturas, según estos autores, han sido entendidas como si fueran unidades distinguibles unas de otras a través del espacio delimitado que ocupan y que conforma representaciones espaciales “naturalmente” discontinuas (Gupta y Ferguson, 1997: 3). Mediante las prácticas de instituciones políticas, el territorio

queda diseñado en una configuración donde se ajustan culturas y sociedades “completas”.

Así, estos autores proponen la superación de dos naturalismos que se producen. En primer lugar, el “habitus etnológico” que sucede al aceptar la asociación de un grupo culturalmente unitario con un territorio determinado, como si se tratase de una relación lógica y neutral. De esta manera, no podemos asumir que los residentes o nacidos en la isla de Tenerife pertenecen a un grupo culturalmente homogéneo, al que corresponde un conjunto de atributos determinados. En segundo lugar, el “habitus nacional” sucede al aceptar la asociación “natural” entre los estados y sus territorios (Gupta y Ferguson, 1997: 3). Así, el supuesto grupo de tinerfeños estaría inscrito al espacio geográfico de la isla de Tenerife. Se trataría de superar la imagen de una identidad nacional atribuible a todo el territorio del estado español, evitando pensar a los residentes en la isla de Tenerife como los miembros de una comunidad homogénea, de la que también participarían los de las demás islas y la península, sin además tener en cuenta la diversidad cultural que genera la concentración residencial de extranjeros.

Con un enfoque similar, el texto *“Identité nationale et interdépendance des États: de la stimgatisation à l’acceptation de l’autre”* de Valérie-Barbara Rossoux (2000) se interroga por una interdependencia entre los estados nación que está favorecida por la pérdida del antagonismo entre los bloques del este y el oeste. En el proceso de desarrollo capitalista a escala mundial, el cuestionamiento de las barreras nacionales o el progreso en el plano tecnológico está caracterizado por la desaparición de algunas barreras espaciales o temporales y la difusión instantánea de información.

Esta autora considera que la “identidad” se define como una relación y no como una cualificación intrínseca: se trata de saber, “¿quién soy yo en relación con los otros?”. Por esta razón, no separa este concepto del de alteridad (Rossoux, 2000: 108-110, 115, 117). Por consiguiente, la identidad nacional no tiene utilidad analítica puesto que se apoya en la construcción de una memoria oficial exclusivamente basada en el relato histórico nacional. La pertenencia de

cada individuo a una pluralidad de grupos significa una fragmentación de puntos de referencia de la memoria (*repères mémoriels*). Este discurso nacional y la aparición de espacios supranacionales ya no permiten que ese tipo de “identidad de los grupos” se estructure alrededor de la única oposición al otro. Las identidades unificadas no sirven como referencia, no importa cómo se hayan movido los límites, concluye Rossoux, las identidades son plurales, frágiles y móviles (Rossoux, 2000: 114-121).

Benedict Anderson conceptualizando “nación” para que resulte un término práctico, propone el término de “comunidad imaginada”: *una comunidad política imaginada como inherentemente limitada y soberana* (Anderson, 1983: 101). De esta manera, la forma en que cultura y pueblo quedan identificados como puntos en un mapa, se vuelve otra forma; en este caso lugares y localidades son indeterminados, continuos, conectados y están sujetos a lugares imaginados. En este sentido, la “patria” es uno de los símbolos con mayor capacidad unificadora para las personas en movilidad en los procesos de construcción del lugar.

En un mundo globalmente interconectado, las sociedades son comunidades imaginadas, construidas culturalmente; los mundos sociales espacialmente limitados no resultan creíbles ni suficientes a la hora de entender la reproducción cultural; se trata de utilizar un enfoque de espacio imaginado y la exploración de los procesos conceptuales relacionados con la creación de lugares mediados por una geografía del poder (Gupta y Ferguson, 1997: 7-8). Estos lugares están traspasados por relaciones económicas y políticas de desigualdad, no todos sus actores pueden desenvolverse con los mismos privilegios y deberes. Al considerar la variabilidad a partir de factores como la clase, el género o la *raza*, se sitúan diferentes posiciones en el campo del poder que indican diferencias en la posibilidad de participar de tales relaciones (Gupta y Ferguson, 1997: 11-20).

Por otra parte, la cuestión de la “identidad” está ligada a un proceso de sujeción a las prácticas discursivas y la política de exclusión que estas sujeciones entrañan, sostiene Stuart Hall en *¿Quién necesita identidad?* (1996), Utiliza, en su lugar, el término de **identificación**, porque permite la rearticulación

en la relación entre sujetos y prácticas discursivas. Este enfoque discursivo plantea la identificación como una construcción, un “proceso siempre en proceso” que nunca está acabado. La identificación es condicional, estratégica y posicional. *Las identidades se construyen de múltiples maneras a través de discursos, prácticas y posiciones diferentes, a menudo cruzadas o antagónicas. Las ideas se construyen dentro de la representación y dentro del discurso* (Hall, 1996: 15-18). Hall está situando la identidad dentro del discurso y, también, dentro de la representación.

“La identidad es una narrativa de sí mismo, es la historia que nos contamos de nosotros mismos para saber quiénes somos. El efecto más importante de esta reconceptualización de la identidad es la diferencia. La identidad no se tiene, sino que se construye en una posición relacional frente a otro constitutivo, es una relación de diferencia. El autor subraya que las prácticas de representación siempre implican las posiciones desde las que hablamos (o escribimos), son las “posiciones de enunciación” (Hall, 2010: 345, 349).

A este respecto, Hall diferencia dos modos de pensar en la “identidad cultural”. El primero es definido en términos de *una* cultura compartida, una especie de *un único y verdadero yo* colectivo que esconde otros *yoes* que comparten las personas con una historia y ancestros comunes. En esta definición, nuestras identidades culturales son el reflejo de unas experiencias históricas en común y unos códigos culturales compartidos que nos proveen cuadros de referencia y significado, invariables, estables y continuos. Sería una forma de identidad compartida construida a partir de la referencia a un grupo determinado (Hall, 1996: 350). Para la segunda posición, reconoce que hay lugares de diferencias profundas y significantes que constituyen “lo que realmente somos” o “en lo que no hemos convertido”. En este sentido la identidad cultural es *una cuestión de ser y de convertirse en*. No es algo que ya exista, sino que trasciende el espacio, el tiempo, la historia y la cultura. Las identidades son los nombres que damos a los diferentes modos en que nos posicionamos por y a través de las narrativas del pasado. En consecuencia, esa identidad cultural no es una esencia u origen fijos, ni un espíritu trascendental dentro de nosotros por descubrir, sino puntos de identificación a través de los discursos de

la historia y la cultura. En este sentido, las **políticas de la identidad** son políticas de posición, que no tienen en absoluto una garantía total en una “ley de origen” trascendental. Esta construcción de unos y otros se basa en la *diferencia*. Su forma de explicar la diferencia establece que el significado nunca está terminado o completado, sino que se mantiene en movimiento con otros significados adicionales o suplementarios (Hall, 2010: 351-356).

Aunado a esto, Rogers Brubaker y Frederick Cooper, en el texto “*Beyond identity*” (2000), son aún más críticos con la conceptualización del término *identidad*, sugieren abandonarlo como categoría de análisis. Ni si quiera las definiciones constructivistas de Hall les convencen. En las ciencias sociales interpretativas, sostienen estos autores, algunos términos clave como “nación”, “etnicidad”, “ciudadanía”, “democracia”, “clase”, “comunidad” o “tradición” son al mismo tiempo categorías de la *práctica* social y política y categorías del *análisis* social y político. Siguiendo a Pierre Bourdieu, estos autores explican “categorías de la práctica” como lo que otros autores han llamado categorías nativas o folk. Se trata de categorías de la experiencia social diaria, desarrolladas o desplegadas por actores sociales ordinarios, muy diferentes de las categorías de la experiencia utilizadas por los analistas sociales. La identidad es un ejemplo de ello, es al mismo tiempo categoría de la práctica y categoría del análisis (Brubaker y Cooper, 2000: 4). El término identidad, concluyen los autores, da cabida a un sinfín de términos confusos, a veces de connotaciones contradictorias, dado el alto rango y la heterogeneidad del término, tanto en el campo social como en el análisis teórico. Son tantos los significados que puede acoger el término que proponen una estrategia para pensar más allá de la identidad, desglosando y agrupando ciertos y proponiendo términos alternativos (Brubaker y Cooper, 2000: 14).

1. **Identificación y categorización** hacen referencia a cómo un individuo se identifica a sí mismo y cómo es identificado por otros. La autoidentificación y la identificación-por-otros serán fundamentalmente situacionales y contextuales. El primero sería una identificación a partir de una red de relaciones. La categoría funciona con la identificación por

membresía a un grupo de personas que comparten un atributo categórico. El estado moderno ha sido uno de los principales agentes de identificación y categorización en ese sentido, porque tiene la capacidad de crear categorías, esquemas clasificatorios y modos sociales de contabilizar(nos). (Brubaker y Cooper, 2000: 14-16).

2. **Autocomprensión y emplazamiento social** se trata de formas en que los individuos y las acciones colectivas pueden ser gobernadas por determinados entendimientos del yo y el emplazamiento social. Es un término posicional que designa la 'subjetividad situada' (Brubaker y Cooper, 2000: 17-19).
3. **Homogeneidad, conectividad y agrupación.** Cuando se trata de conceptualizar el fenómeno de las identidades colectivas el término está cargado emocionalmente por el sentido distintivo de pertenencia a un grupo delimitado y *un sentido de solidaridad* con un grupo de miembros y un *sentido de diferencia* (antipatía) de los extraños a este grupo. La homogeneidad denota la presencia de un atributo en común, la conectividad muestra los vínculos relacionales que unen a las personas (Brubaker y Cooper, 2000: 19-20).

B. Sujetos con identidades transnacionales, integrantes de redes migratorias

Si dentro de los territorios encontramos una gran diversidad cultural, tampoco podemos afirmar que al cruzar una frontera el inmigrante deja su cultura de origen atrás. De igual forma, las personas migrantes transnacionales no pueden estudiarse considerando lo que sucede solamente dentro de su frontera nacional, sino que hay que considerar los campos sociales en los que participan de diferente manera, en grados múltiples y en varios lugares. Las antropólogas Nina Glick-Schiller, Linda Basch, y Cristina Szanton Blanch introducen el término de *transnacionalismo* (1996), para definir el campo social como un conjunto de múltiples redes entrelazadas de relaciones sociales transfronterizas, a través de las cuales se intercambian de manera desigual, se organizan y transforman

ideas, prácticas y recursos donde sujetos que no migran mantienen relaciones con los que sí lo hacen.

Los campos sociales son de múltiples dimensiones y engloban interactividades estructuradas de diferentes formas, profundidades y alcances que se diferencian, por los términos organización, institución y movimiento social; conectan a los actores a través de relaciones directas e indirectas, vía fronteras nacionales. Este término puede servir como una herramienta para conceptualizar la variedad potencial de relaciones que vinculan a quienes se trasladan y quienes que se quedan. De este modo los sujetos que permanecen mantienen relaciones sociales a pesar de las fronteras, mediante diversas formas de comunicación y, en ese contexto, las redes pueden consistir en vínculos fuertes o débiles, y estas relaciones se ven influidas por la dinámica dentro del campo.

En cierto sentido, todos esos nexos son locales, ya que las conexiones entran en las existencias cotidianas de los individuos que las viven dentro de una localidad (Levitt y Glick Schiller, 2004: 66-67). Por consiguiente, el análisis de los procesos migratorios desde una perspectiva transnacional supone la existencia de relaciones familiares, económicas, políticas, institucionales, culturales, religiosas que atraviesan fronteras y vinculan contextos de origen y destino, construyéndose los **campos sociales transnacionales** que además trascienden los límites (geográficos y conceptuales) del estado nación.

Dentro de este marco, en los campos sociales no solo encontraremos a actores que se desplazan, sino que aquellos que lo hacen excepcionalmente o que nunca emigraron también se ven inmersos e influenciados por prácticas de carácter transnacional (Pedone, 2010: 107-108). Asimismo, Thomas Faist en "*The volume and Dynamics of International Migration*" (2000) expresa un concepto muy similar que llama espacios sociales transnacionales. También para Pedone (2009) y Larissa Adler Lomnitz (1994), **las redes sociales migratorias** son estructuras sociales mayores que las cadenas migratorias, trascienden los límites geográficos y tienen un carácter eminentemente transnacional, además involucran a todas las personas e instituciones que estén vinculadas al hecho migratorio.

Como se viene expresando, el contexto internacional genera una especificidad en el tipo, la dinámica y la diversificación de la red. Los vínculos mantenidos entre los diferentes actores en la sociedad de origen como en la de llegada, conformarían campos sociales transnacionales, a los que se referían Glick-Schiller y Levitt. Varias décadas atrás, Mac Donald, J.S y Mac Donald, L.D. (1964) describieron en "*Chain Migration*" el concepto de **cadena sociales migratorias** como "el movimiento a través del cual los presuntos emigrantes se enteran de las oportunidades, son provistos de transporte y obtienen su instalación inicial y empleo por medio de relaciones sociales primarias con emigrantes anteriores" (Mac Donald y Mac Donald, 1964: 82).

Si bien es cierto que las personas inmigrantes en la actualidad están arraigadas al país de acogida, al mismo tiempo, mantienen importantes vínculos (afectivos, económicos, políticos) con el país de procedencia (Glick-Schiller, 2009: 325,328). Estas autoras definieron este nuevo tipo de población migrante emergente, compuesto por aquéllos cuyas redes, actividades y estilos de vida comprenden tanto su sociedad de origen como la de acogida. Sus vidas trascienden fronteras nacionales, articulando sus relaciones en términos de un campo social.

En el análisis del fenómeno del transnacionalismo debe ser tenido en cuenta el sistema capitalista globalizado que vincula el mundo entero, ya que esta perspectiva permite examinar las fuerzas económicas que estructuran los flujos internacionales de migración. Las respuestas de los migrantes, sus estrategias de supervivencia, las prácticas culturales y la construcción de identidades se contextualizan en un marco histórico de inequidades y poderes jerarquizados. Por consiguiente, los migrantes recurren y crean identidades múltiples y fluidas dentro de una compleja red de relaciones sociales entre las sociedades en conexión (Glick-Schiller, Basch, Blanc-Szanton, 1994: 1, 8, 11).

Es destacable que en algunos Estados se distingue entre dos categorías de membresía. Por un lado, la *ciudadanía* que delimita el carácter de los derechos y obligaciones de sus miembros dentro del sistema político nacional y, por otro

lado, la nacionalidad que define legalmente una categoría de pertenencia sin conceder derechos de ciudadanía plena. La expansión de la doble nacionalidad -o doble ciudadanía- permite el acceso a dos membresías. Como estrategia identitaria, de inversión, o incluso como estrategia de salida, la membresía múltiple dota al individuo de diversas posiciones potenciales con respecto al Estado (Levitt & Glick-Schiller, 2004: 76-77).

Finalmente, Glick-Schiller y Georges Fouron (2001) en *The generation of identity* sugieren el término de “ciudadanos transfronterizos” para referirse a la ciudadanía de los países, tanto de origen como destino, que participan políticamente en ambos contextos sociales. En consecuencia, su agencia en la arena política contiene mayor número de derechos y responsabilidades que los ciudadanos que participan dentro de un solo Estado (Levitt y Glick-Schiller, 2004: 81).

El aspecto de la *simultaneidad*, según Levitt y Glick Schiller, significa llevar una vida que incorpora las instituciones, las actividades y las rutinas diarias situándolas tanto en el país de destino como transnacionalmente. De esta manera, la incorporación de los migrantes y las conexiones transnacionales con la tierra o con redes dispersas de familiares, personas, compatriotas pueden darse al mismo tiempo y reforzarse entre sí (Levitt & Glick-Schiller, 2004: 62). El entendimiento de la migración contemporánea debe considerar y evaluar empíricamente la fuerza, la influencia y el impacto de esos nexos (Levitt & Glick-Schiller, 2004: 61). Para tal efecto, estas autoras definen formas de ser y pertenecer en un marco transnacional.

1. **Formas de ser** se refieren a las relaciones y prácticas sociales existentes en la realidad, en las que participan los individuos, más que a las identidades asociadas con sus actividades. Los campos sociales contienen instituciones, organizaciones y experiencias que generan categorías de identidad, a las que se adscriben, o son escogidas por los individuos y grupos. Los sujetos tienen la agencia de actuar o identificarse en un momento determinado, porque viven dentro del campo social, pero no todos han decidido que así sea.

2. Formas de pertenecer se refieren a las prácticas que apuntan o actualizan una identidad, que demuestran un contacto consciente con un grupo específico. Estas no son acciones simbólicas, sino prácticas concretas y visibles que señalan la pertenencia, como el llevar un símbolo religioso en el atuendo o agitar una bandera. Las formas de pertenecer combinan la praxis con una conciencia (o consciencia) del tipo de identidad que está ligada con cada acción (Levitt & Glick-Schiller, 2004: 68).

Por consiguiente, en los campos sociales transnacionales, los individuos combinan las formas de ser con las formas de pertenecer, de maneras diferentes en diversos contextos. Si los individuos participan en relaciones y prácticas sociales que atraviesan fronteras, como una característica regular de su vida cotidiana, exhiben entonces una *forma transnacional de ser*. Cuando la gente reconoce esto de manera explícita, y subraya los elementos transnacionales de quiénes son ellos, entonces también expresan una *forma transnacional de pertenecer*. Las personas cambian y se inclinan hacia un lado o el otro dependiendo del contexto y se distancia de la expectativa respecto a ser asimilados o de la completa conexión transnacional, para dirigirse hacia una mezcla de ambas. El reto consiste en explicar el matiz sobre la manera en que los migrantes se las arreglan para balancearse y cómo la incorporación en el país anfitrión y los vínculos con el terruño se influyen entre sí (Levit & Glick-Schiller, 2004: 67- 68).

C. Políticas de identidad y relaciones de poder

Por otro lado, Michael Kearney y Bernadete Beserra hablan de identidad en *Migration and Identities* (2004) en términos de clase, reconociendo dos significados, cada uno definible respondiendo a una tríada terminológica. La primera de estas tríadas es identidades-fronteras-órdenes (*identities, borders, orders*). De este modo, definen la migración como un movimiento a través de una frontera significativa que es definida y mantenida por alguna forma de régimen político (un orden formal o informal). En el caso de la migración a través de fronteras nacionales, estos autores destacan cómo las naciones estados y otras formas de orden político definen las identidades. La otra tríada que utilizan para referirse a la identidad son valor-clase-campo (*value, class, field*). En este

caso, *clase* (*class*) significa un proceso en un componente mayor en el cual hay una diferente distribución del *valor* (*value*) entre las personas del grupo que diferencian las identidades dispuestas en varios *campos* (*fields*) (Kearney y Beserra, 2004: 3-4).

Según el paradigma *identidades-fronteras-órdenes* de Kearney y Beserra, la cuestión es que unas personas con ciertas identidades puedan cruzar una frontera particular libremente por un orden que lo define y mantiene, mientras otras personas, con otras identidades estigmatizadas no se les permite hacerlo. Esto sugiere que aquellas personas que no tienen “limitaciones” para cruzar fronteras son más cercanas al orden político que define la frontera en cuestión. Mientras los estados construyen identidades nacionales y políticas de fronteras bajo sus propios intereses, los migrantes cruzan estas fronteras y entran en otros espacios para adquirir nuevas formas y valores. Pero Kearney y Beserra ponen además el acento en una cuestión mayor dentro de la teoría y el estudio de las migraciones transnacionales, se trata de cómo los migrantes usan la migración para reposicionarse a sí mismos a través de los campos transnacionales de clase estructurados, así como las consecuencias culturales y de clase de tales migraciones (Kearney y Beserra, 2004: 6- 9).

Resulta pertinente, por tanto, abordar **las relaciones de poder** desiguales entre los distintos eslabones de la cadena, o mediante la horizontalidad y la verticalidad en las relaciones sociales (Pedone, 2010: 107). Pedone matiza que la cadena migratoria se refiere a la transferencia de información y apoyos familiares que familiares, amigos o paisanos ofrecen a potenciales migrantes para decidir o concretar su viaje (Pedone, 2009: 104-105). En términos similares, Levitt y Glick Schiller (2004) nos recuerdan la importancia de estudiar la compleja trama de ganancias personales desde los análisis del poder, dentro de los campos sociales transnacionales. Los individuos están insertos en múltiples instituciones legales y políticas que determinan el acceso, así como la acción, a la vez que organizan y legitiman los estatus de género, etnia y clase.

De esta manera, el poder cubre y permea todas las relaciones sociales porque lo es legítimo, apropiado y posible se ve fuertemente influido por el Estado. Así, las personas que viven en campos sociales transnacionales experimentan múltiples lugares y capas de poder, por los que son moldeadas, pero también pueden responder y actuar en ellos (Levitt y Glick Schiller, 2004-70). Gran parte de los migrantes se trasladan de un lugar en el que el Estado tiene un poder relativamente escaso, dentro de un sistema interestatal global, hacia un Estado más poderoso.

Al tiempo, muchos obtienen un mayor poder social, en términos de influencia sobre la gente, la propiedad y la localidad que antes de emigrar. Además, la migración con frecuencia da la posibilidad de que los migrantes transnacionales contribuyan, positiva o negativamente en los cambios en el sistema económico y político global. De este modo, las personas migrantes transnacionales transforman el poder al redefinir las funciones del Estado receptor (Levitt & Glick-Schiller, 2004: 70-71).

Las cadenas y redes migratorias se configuran en una serie de relaciones de poder que intervienen en la selectividad de los futuros migrantes. Por esta razón, en esta configuración de poder, ciertos actores poseen el poder económico y simbólico que facilita la llegada y el asentamiento, y así mismo pueden obstaculizar estos movimientos a otros (Pedone, 2010: 109).

Pierre Bourdieu (1991), cuando habla de poder dirige el interés de su análisis a la forma en que se mantienen y reproducen los sistemas sociales jerárquicos a lo largo del tiempo. Considera que, en las sociedades democráticas modernas, el estatus social no se mantiene por la fuerza, ni es un asunto esencialmente económico, sino que todos los símbolos y prácticas culturales expresan “distinciones sociales” y ayudan así a determinar las jerarquías de poder. Estas jerarquías de poder se manifiestan de manera inconsciente como resultado de la socialización de una clase determinada: la conciencia general a cerca de valores, costumbres y símbolos. Incluye la cultura misma como una forma de capital. De esta manera, aquéllos que posean el capital social más valorado

reflejarán y establecerán las normas de sociedad. Los condicionantes sociales implícitos en estas legitimaciones están integrados en el habitus del individuo (Bourdieu, 1991)

«como sistemas de disposiciones duraderas, reversibles, estructuras estructuradas predisuestas para funcionar como estructuras estructurantes, como principios que generan y organizan prácticas y representaciones que pueden ser objetivamente adaptadas a sus resultados sin presuponer una meta final consciente o una expresa maestría en las operaciones necesarias para alcanzarlos.» (Bourdieu, 1991: 92).

IV. Identificación, pertenencia y movilidad en la isla de Tenerife.

En el presente capítulo, se analizan las formas en que los agentes hablan de sus posicionamientos e identificaciones, tomando como referencia los discursos sobre sus procesos de acogida, asentamiento e inclusión social. Para tratar cómo estos procesos han afectado a sus vidas, se han contrastado, por un lado, aquellos discursos que hacen referencia a cuestiones referentes al cruce de fronteras, a las causas de movilidad y a la elección de destino. Por otro lado, se han incluido las experiencias relacionadas con el acceso al mercado de trabajo. Por último, se han tenido en cuenta los antecedentes familiares de movilidad. Así como, la existencia y tipo de redes sociales entre los agentes. El objetivo ha sido explicar el juego de identificaciones y posicionamientos para poder definir qué agentes tienen margen para poner en juego la identificación con un grupo determinado, de qué maneras se pone en práctica la y qué agentes tienen obstáculos durante estos procesos. Por último, se trata de poner en relación estas conclusiones con las formas en que afectan las relaciones de poder a los procesos de movilidad de los agentes.

Procesos de acogida y asentamiento

Fronteras

En *Migration and identities* (2004), Kearney y Beserra consideran dos maneras para dar con los significados al hablar del concepto de identidad. Estos antropólogos utilizan un par de tríadas, en una de ellas, *identidades-fronteras-órdenes*, las personas pueden atravesar “una frontera particular libremente por un orden que lo define mientras que otras personas no pueden hacerlo”. En consecuencia, los agentes locales y nacionales (canarios y/o españoles) que se desplazan a escala local, nacional o internacional -son privilegiados- porque tienen menos limitaciones para cruzar fronteras.

Sin embargo, entre los agentes que tienen un origen *internacional* (los comunitarios y los latinoamericanos) hay privilegiados y desfavorecidos, en todo caso, los agentes procedentes del continente latinoamericano tendrán, con

diferentes graduaciones, más limitaciones para poner en juego la movilidad que el grupo de agentes locales, nacionales o comunitarios. Si la globalización celebra el flujo continuo de bienes, ideas y personas, la experiencia de muchos migrantes contradice esa visión idílica de la libertad de movimiento; no sucede que las personas puedan cruzar libremente una frontera particular. Paula, con su pasaporte brasileño, no puede hacerlo con tal libertad de movimiento, porque el marco político y legislativo limita su entrada, sus condiciones de asentamiento y el proceso de inclusión social.

... yo tenía una amiga aquí que vino a trabajar antes de mí, dos años antes, y claro como se estabilizó, tomó novio, se casó..., y en esta época todavía se podía hacer contrato como ama de casa, o limpiando, “então” como ella ha hecho para mi uno, pero en realidad ha hecho uno, yo le ayudé mucho pero yo estaba en su casa, pero “depois” yo salí buscando la vida, cuando yo tenía más o menos mis papeles, porque yo llevaba once meses con ese contrato, durante esos meses yo estuve trabajando aquí, limpiando aquí y allí.

Paula, mujer nacida en Río de Janeiro, 1956

En ese contexto (hacia el año 2010), las condiciones impuestas por la legislación española referente a la llegada de inmigrantes ofrecían en el servicio doméstico, una forma de entrada obteniendo un contrato de trabajo. Paula juega con desventaja en contraste con otros agentes porque debe utilizar estrategias específicas para cumplir con su proyecto migratorio. En cambio, Kate que también es extranjera en Tenerife, viaja con su pareja en 2014 con pasaporte británico (cuando Reino Unido formaba aún parte de la Comunidad Europea), atravesando fronteras para instalarse en Tenerife. En ese proceso no encuentra barreras administrativas y no precisa recurrir a estrategias específicas para superar obstáculos como en el caso de Paula.

A los diecinueve años, te he contado, me vine de vuelta para Tenerife, me vine con James. Nosotros nos conocimos en Tinder (jaja) estábamos los dos en Inglaterra, él en una ciudad diferente y yo en otra, pero empezamos a quedar, luego estábamos juntos y al cabo de un tiempo decidimos venir a Tenerife. James es inglés como yo, y también toda su familia son todos de la misma ciudad.

Kate, mujer nacida en Sheffield, 1995

De la misma manera, Olivia no encuentra obstáculos para realizar su desplazamiento de Vigo a Tenerife (a 1.674 km). En su caso, a pesar de la distancia, se mueve sin cruzar ninguna frontera. Se traslada porque tiene un contrato español que le permite movilidad y mantener un puesto de trabajo *igual* al que ejercía en Vigo.

Vine a Tenerife hace tres años en octubre, y vine porque me ofrecieron otro puesto de trabajo igual que el que tenía allí, pero en otro sitio y por mis circunstancias personales y laborales, me apetecía un cambio. Mi idea era voy a probar, voy a cambiar, voy a cambiar, y resultó bien. La idea era no volver, de entrada, la idea era no volver, pero bueno que si Tenerife no funcionaba yo esperaba que me dieran alas para ir a otros lugares.

Olivia, mujer nacida en Vigo, 1969.

Mara nació en Venezuela, pero tanto sus padres como sus abuelos son de origen canario. Ella tampoco ha encontrado obstáculos para cruzar la frontera porque llegaba con pasaporte español. La condición de poseer este pasaporte es fundamental para los latinoamericanos que son descendientes y tienen una situación particular frente al resto de personas de origen de latinoamericano. En 2012 viaja con su hijo, ambos con pasaporte español y este elemento, facilita su entrada y evita trabas burocráticas como las que pudo encontrar Paula, a pesar de que el país de salida de Mara está también en Latinoamérica. De hecho, había viajado en varias ocasiones a la isla, y desde la primera vez que viajó sola, siendo adolescente, *supo* que este era su lugar y que *volvería* a la isla siendo adulta.

Cuando yo me vine yo le dije a mi madre, eso fue como una revelación, “mami yo pertenezco a Tenerife, yo no pertenezco aquí”, fue como que me identifiqué porque claro yo fui criada como canaria, pero viviendo en un país completamente diferente, complicado, era diferente.

Mara, mujer nacida en Caracas, 1962

Mara y su hijo, eligen Tenerife porque es el lugar de nacimiento de sus padres y abuelos emigrantes a Venezuela, y es aquí donde cuenta con la red de miembros de su familia extensa, que han retornado a la isla, a la que se sumará la red de amigas que irá tejiendo, que le facilitan apoyo y acceso a alojamiento.

Viaja con pasaporte español. Estas cuestiones redujeron los obstáculos que pueden encontrar para el proceso de acogida y asentamiento.

Yo tengo una amiga, eso no te lo conté. Cuando yo me vine para acá, me vine con una amiga, mira yo voy a dejar el piso hablo con el casero para que te lo alquile a ti, pues yo alquilo pisos, porque ella compartió conmigo estuvo un tiempo. Ella se queda ahí, no pasa nada. Entonces ella y yo estuvimos viviendo juntas tres, cuatro años, y hemos hecho una amistad fabulosa, ellas se fueron, porque ella se casó, tiene dos bebés.

Mara, mujer nacida en Caracas, 1962

En el caso de estas últimas entrevistadas al poseer identidades nacionales atribuidas que son más cercanas al orden hegemónico pueden desplazarse y asentarse con mayor libertad o guiarse por intereses más personales que económicos o profesionales de lo que puede hacer Paula.

Causas de la movilidad

El discurso de Paula, y de los agentes que trabajan en las ONGs de atención a inmigrantes no comunitarios, hablan de experiencias afectadas por los poderes hegemónicos del lugar de destino, que disminuyen su poder en la toma de decisiones, así como restringen su acceso a ámbitos administrativos, habitacionales, laborales y educativos. En contraste, otros agentes con menos dificultades para cruzar fronteras tienen mayor libertad para definir su proyecto migratorio y los motivos de su movilidad.

Es el caso de Irene, nacida en Santa Cruz; tiene la posibilidad de realizar un cambio de residencia a través de una oportunidad laboral que le conviene. Deja Madrid, donde ha vivido durante cinco años y se instala en Tenerife, porque satisface así su deseo de “volver a la isla”, después de vivir en diferentes ciudades de la península durante los últimos diez años.

Tengo pareja, y ella nació aquí en Tenerife, nos conocimos en Madrid, yo vivía en Madrid, y ella se fue para allá también por trabajo, pidió una excedencia aquí, se fue una temporada para allá, y en Madrid nos encontramos y luego nos vinimos las dos juntas para acá. Yo conseguí un trabajo en Madrid pero que sucedía aquí.

Irene, mujer nacida en Tenerife, 1983

Olivia puede hablar en términos similares. Decide trasladarse de Vigo a Tenerife porque dice “necesitar un cambio”, pero no lo hace porque no encontrara empleo en su lugar de nacimiento o porque lo que ganara lo llega a fin de mes, como Paula; sino que, entre sus opciones, opta por este destino.

Ahora mismo me quedo. Me quedo porque estoy a gusto aquí en el trabajo, en el entorno social que he hecho, tengo amigos, tengo pareja, he fundado, así como una pequeña pareja y me siento muy a gusto, me siento muy bien.

Olivia, mujer nacida en Vigo, 1969

La elección de la isla tiene que ver con una oportunidad de movilidad laboral que surgió desde la entidad en la que trabajaba. Olivia, tiene, capacidad para tomar decisiones sobre el lugar en el que quiere vivir. Cuando habla de sí misma, se apoya en cuestiones familiares y emocionales, pero no se refiere a cuestiones de su vida laboral como lo hará Paula. Durante su proceso de asentamiento no tiene que superar trabas burocráticas porque es española y se mueve dentro de territorio español. Tampoco tiene que pasar por un proceso de búsqueda de empleo. Al llegar tuvo que buscar un alojamiento y un medio de transporte sin contar con redes sociales en la isla antes de llegar

Paula escoge un lugar donde puede intentar una ascensión social (mejora económica y laboral). Viaja con un pasaporte brasileño, esto significa que no contará con las mismas condiciones que otros agentes que se desplazan dentro del territorio nacional o comunitario. Este agente también emigra porque necesita un cambio o porque quiere satisfacer un deseo, pero en su caso, la aspiración está relacionada con una mejora de su situación económica.

Yo nací en Brasil en la ciudad de Río de Janeiro y... en un barrio del norte de Río, donde tiene más la periferia, los chicos con las favelas... Y... bueno nací, oye, cuando nací todavía no..., eran casitas humildes, pero todavía no era favela. Pero después que mi madre se separó de mi padre, sí fuimos a vivir en una favela. De “iso” hace ya bastante. Pero bueno bien, bien...

Paula, mujer nacida en Río de Janeiro, 1956

Elección de destino

Kate viajó con el grupo familiar por primera vez a Tenerife de vacaciones cuando tenía cinco años, después siguieron muchas vacaciones en la isla. A los diez años, los padres de Kate tomaron la decisión de cambiar su residencia definitivamente, tenían capacidad para adquirir una vivienda y delegar sus trabajos en Inglaterra. La decisión estaba motivada por las condiciones climáticas que ofrece la isla.

Mis padres, mi hermana y yo habíamos venido de vacaciones varias veces a Tenerife. Entonces, un año, mis padres decidieron venir para vivir, a mis padres les gustaba Tenerife, les gustaba vivir aquí, por el clima y por todo, entonces nos quedamos un tiempo.

Kate, mujer nacida en Sheffield, 1995

El caso de Jeff es parecido al de Kate, sus padres se conocieron en Tenerife y se casaron en Tralee (Irlanda) donde nació el primer hijo Jeff. A los dos años, sus padres decidieron trasladar la residencia a la isla. En este caso, el grupo familiar contaba con redes sociales familiares del padre de origen canario. Ambos habían estado en la isla y apreciaban, igual que el grupo familiar de Kate, el clima y condiciones que ofrecía la isla en comparación con Irlanda.

Mis padres vivían en Tralee, tenían un restaurante español que se llamaba 'El Patio' en una de las calles principales de la ciudad. Mi madre es de Tralee y toda su familia son irlandeses. Cuando tenía dos años, mis padres cerraron el restaurante y se vinieron a Tenerife. Al principio vivíamos en Los Cristianos alquilaron una casa, mi madre había estado ya, porque ellos se conocieron aquí, cuando ella estaba de vacaciones.

Jeff, hombre nacido en Cork, 1982

Desde pequeño Jeff entró y salió de la isla muchas veces (con pasaporte español e irlandés) desde que era un niño, siendo adulto estudia en la península y pasa allí prácticamente siete años, luego trabaja en Turquía, Líbano y Jordania hasta 2017 cuando vuelve a la isla (como haría Irene) para instalarse cuando forma una familia.

Cuando iba a nacer mi hijo nos vinimos definitivamente a Tenerife, en los últimos no sé, cuantos..., años sólo venía de visita. Siempre era la novedad, o estaba celebrando que llegaba o que me iba. Cuando volví a

Tenerife no estábamos seguros si sería para siempre, aún no lo estoy. Queríamos un lugar tranquilo, esto es como un paraíso, nunca imaginé que formaría mi familia aquí, pero ahora estoy feliz aquí, me gusta que mi hijo crezca aquí. Bueno no sé si será siempre así, pero ahora lo siento así, me gusta estar aquí.

Jeff, hombre nacido en Cork, 1982

El discurso de Mara sobre su elección de Tenerife como destino está relacionado con el origen familiar de sus abuelos y padres canarios y explica a través de sus sensaciones y sentimientos al estar en la isla de niña, la necesidad de venir a Tenerife. Mara se posiciona como canaria, de hecho, dice que ella ‘regresa’ a Tenerife, a pesar de haber nacido y crecido en Venezuela, durante más de cuarenta años

El acceso al mercado laboral y las posibilidades de empleabilidad

Acceso al mercado de trabajo

En los siguientes fragmentos, destaco los discursos de agentes que han emigrado y ahora viven en Tenerife, al margen de si han nacido en la isla. En este sentido, la cuestión que marca una diferencia es el acceso (o la posesión) a una documentación (DNI o pasaporte español) que permita acceder al mercado laboral. Por otra parte, es destacable el contraste entre las expectativas laborales, incluyendo la posibilidad de movilidad ocupacional ascendente y la situación que experimentan y relatan.

Paula pudo llegar a Tenerife con un contrato “falso” que le hizo una amiga, que además la acogió en su casa. Esta trampa administrativa le ayudó a regularizar su situación legal, a conseguir un permiso de trabajo, y de este modo eludir las trabas legales que impedían acceder a un trabajo con seguridad social y prestación sanitaria, empleándose como doméstica, una de las pocas ocupaciones que le permiten conseguir un permiso. Paula es capaz de eludir una frontera y una barrera de acceso al mercado de trabajo, gracias a la red social que tejió entorno suyo, que le ayudó a “arreglar los papeles”, tener tiempo para homologar su titulación y acceder a una bolsa de empleo con posibilidad de un

contrato equivalente al que ejercía en Brasil. Esta red que formó Paula estaba constituida principalmente por compatriotas brasileñas, la primera de ellas la conocía antes de llegar y que le ofreció su apoyo durante el proceso de llegada, el resto las conoció una vez estaba en la isla.

Para acceder al mercado laboral, Paula precisa cumplir con una serie de requisitos, en ese proceso debe superar ciertas trabas burocráticas para poner sus papeles en regla y posibilitar la contratación, además, tiene acceso a determinados sectores de trabajo (feminizados, relacionados con el cuidado y mantenimiento/limpieza).

Fui a hacer un curso en Cáritas, porque fui repartiendo mi currículum. En Cáritas yo empecé a trabajar de cuidadora, fui a hacer un curso y terminé trabajando allí, cuando homologaron mi título, empecé a trabajar de Auxiliar de enfermería y en "iso" estoy.

Paula, mujer nacida en Río de Janeiro, 1956

No solamente regularizar su situación administrativa le dio acceso al mercado laboral, sino que le permitió volver a salir de la isla para visitar a su familia en Brasil y entrar de nuevo para continuar con su vida, es decir garantizó su movilidad para desplazarse del lugar de residencia al lugar de origen legalmente.

Yo antes iba todos los años allá, ahora hace tres años que no puedo, pero voy a ir, para ir haciendo cositas allá.

Paula, mujer nacida en Río de Janeiro, 1956

Mara, no encontró muchas barreras para atravesar fronteras, en cambio, en cuestión laboral, su condición de inmigrante la sitúa en la misma situación que Paula. A pesar de su formación y experiencia las opciones de empleabilidad que tiene están relacionadas con los mismos sectores de limpieza y cuidados. Ambas han realizado estudios en sus países de origen: Mara tiene un título superior de Administrativo que aquí no le facilita acceso a este sector laboral, así que opta por renovarse, en cambio, Paula tiene un título de Auxiliar de enfermería (brasileño), deber realizar una formación adicional para después proceder a homologar su título brasileño junto con sus estudios realizados en Tenerife.

Es un tema, también la edad, la edad es un tema, lamentablemente. De hecho, no hace mucho se me presentó una oferta de empleo, y yo dije “por fin, se me presenta una oferta como administrativa”, y (soplido) por la edad me dijeron que no, cuando vieron mi edad dijeron, “no, esto no es lo que yo quería”. Pero yo dije, “fui seleccionada, me conocieron, me vieron”, era de las candidatas, la que era más apta, tenía todas las capacidades. Tenía todo, pero al señor no le gustó la edad, estaban buscando edad, no capacidades.

Mara, mujer nacida en Caracas, 1962

Kate pudo viajar a Tenerife con su pareja para instalarse cuando el Reino Unido pertenecía a la Comunidad Europea, en la actualidad ha obtenido su residencia. En el ámbito laboral, Kate trabajó de camarera en los pubs irlandeses del sur de la isla, desde hace un tiempo fue contratada en una inmobiliaria. En su caso, tampoco el acceso al mercado de trabajo supuso una barrera.

Trabajo en una inmobiliaria. Soy administrativa, pero hago más cosas, bueno tratar con los clientes. No tengo compañeros de trabajo, soy la única que trabaja ahí, bueno tengo dos jefes, uno es de India y el otro es italiano. Me llevo muy bien con ellos. Nuestros clientes casi todos son italianos.

Kate, mujer nacida en Sheffield, 1995

Iraya tiene capacidad para llevar a cabo su decisión de mejorar su inglés. Como española inmigrante en Reino Unido, no habla de dificultades a pesar de no contar con nadie cercano para acceder a empleo, alojarse, decide cuando quiere cambiar de residencia y cuando quiere volver.

Pues quería ampliar horizontes, aprender el idioma, vivir una experiencia nueva, hice un pequeño paréntesis en la carrera, yo había empezado primero de la carrera de pedagogía y cuando entré en segundo, paré, me fui a Inglaterra, y ya luego volví y terminé la carrera. Estuve trabajando allá de camarera de primero, luego de jefa de rango y luego de supervisora en el hotel. Fue muy buena la experiencia la verdad.

Iraya, mujer, nacida en Tenerife, 1982

Iraya se incorpora al mercado laboral en Tenerife, después de finalizar sus estudios como Trabajadora Social en Tenerife, actualmente es coordinadora en un PFAE⁹ en el área metropolitana.

Realmente el motivo de la vuelta fue que yo iba a necesitar terminar mis estudios, que tenía experiencia en hostelería, pero ya llevaba diez años en

⁹ Programas de Formación en Alternancia con el Empleo destinados a personas sin formación específica en una profesión financiados.

hostelería un poco de extra, para tener un poco los brazos resueltos, pero vamos que sabía que quería estudiar algo y dedicarme a otra cosa.

Iraya, mujer, nacida en Tenerife, 1982

Kate, Olivia, Irene o Jeff encuentran pocos obstáculos para residir en la isla; pueden permanecer en sectores laborales semejantes a los que accedían en su ciudad de origen. En estos casos, cuando la capacidad de movilidad es mayor, las políticas de identidades permiten una capacidad de agencia con mayor flexibilidad para la toma de decisiones y posicionamientos. Siguiendo a Gupta y Ferguson, tanto Tenerife como Venezuela o Brasil, son lugares marcados por las relaciones económicas y las políticas de desigualdad, donde los sujetos no pueden desenvolverse con los mismos privilegios y deberes por igual.

En cambio, para los “inmigrantes” las cosas no son tan fáciles. Para superar algunas de las barreras discriminatorias del mercado, Paula y Andrea han acudido a entidades que ofrecen formación o apoyo. En ellas encontramos profesionales que les apoyan en situaciones de vulnerabilidad o de búsqueda de un trabajo como Luz o Sara. En otros casos, los inmigrantes acuden a empresas de trabajo temporal en el sur de la isla; Pedro trabaja en una de ellas.

Estos técnicos, muestran las dificultades de acceso al mercado, para los inmigrantes. Para tantos como Paula, el empleo significa una puerta de entrada que facilita el proceso de inclusión, y deban descubrir, al llegar, que sus titulaciones o experiencias no corresponden con la demanda local, como le sucede a Mara.

El empleo. El empleo es la pata súper central. Hablo de empleo formal, no de empleo sumergido. Es la clave, el empleo te va abrir puertas es lo que facilita todo lo que puede pasar después. Es lo más básico para tener acceso a la vivienda, para mantener una cuenta corriente para la educación incluyendo la de los niños, la sanidad, incluso para aumentar las redes sociales.

Luz, coordinadora de ONG

En cuanto a su experiencia sobre la percepción de las empresas en la contratación de candidatos extranjeros, una de las coordinadoras de ONG habla de una forma de discriminación positiva por parte de las empresas con las que

colaboran, se trata de una preferencia por un perfil de persona inmigrante por considerar que soportarán mejor que “otros” cierto tipo de trabajos.

Hay estereotipos que funcionan de manera positiva, aunque yo no lo veo así, hay empresas contratadoras que nos dicen que el inmigrante va aguantar cierto tipo de trabajos, porque está en una situación jodida. Hay que trabajar sutilmente estas cuestiones con la empresa. La realidad es que no es nada fácil, porque para este tipo de empresas se trata sólo de mano de obra, lo que haya más allá no lo consideran, ni lo piensan.

Luz, coordinadora de ONG

Estos prospectores de empleo citan diferentes estrategias que utilizan para favorecer la empleabilidad de sus usuarios, por encima de los prejuicios que puedan tener las empresas contratadoras. Por un lado, está la cuestión de relacionar las nacionalidades de los candidatos con una relación de habilidades que les son atribuidas en función a este origen. Por otro lado, está la cuestión de considerar que las “personas de aquí” tienen más méritos para acceder a ciertos empleos, ya sea por la creencia que el “canario” va a permanecer, al contrario del extranjero y por lo que los entrevistados mencionan como “responsabilidad social mal entendida”.

He encontrado muchas empresas que aplican la responsabilidad social mal entendida: priorizan la contratación de “personas de aquí” y ¿quién es de aquí? Hay prejuicios con las posiciones y las nacionalidades. Durante los más de diez años de experiencia sólo conozco a una chica senegalesa que ha llegado a conseguir un trabajo como recepcionista. Las nacionalidades funcionan como estereotipo de lo que esta persona es capaz de hacer. Hay empresas que hacen formaciones en idiomas para perfiles como recepcionista entre las categorías altas, cuando en la cocina tienen personas que hablan cuatro idiomas pelando papas. Su nacionalidad está estereotipada y por lo tanto esas personas difícilmente subirán de nivel.

Pedro, responsable de ETT

La necesidad es la de convencer al empresario, para contratar a una persona africana para ciertos puestos hay muchos prejuicios. Para ello, los equipos de prospección tienen estrategias. La clave está en visualizar a la persona sin su carga social. Cuando las empresas contratadoras conocen la empleabilidad de las personas, los estereotipos se pueden superar.

Luz, coordinadora de ONG

Otras estrategias se refieren a la forma en que los usuarios tratan de superar los obstáculos que surgen a partir de prejuicios de los empresarios. La situación de la que habla Pedro establece una relación entre origen y categoría profesional que impide una movilidad ocupacional ascendente para ciertas nacionalidades. Tampoco son considerados para trabajo estable “a largo plazo”.

Hay otras empresas que precisamente buscan inmigrantes porque consideran que son trabajos físicamente duros y de largas jornadas. Las tengo muy caladas a esas grandes compañías. Hay una diferencia con la contratación a largo plazo. Pasa con todas las nacionalidades, hay empresas que quieren “gente de aquí” y piensa que hasta el comunitario se va, pero que el canario se va a quedar. El empresario tiende a preferir al canario por esas razones y la realidad es que el canario se va como todos si le interesa y puede.

Pedro, responsable de ETT

Entre los agentes entrevistados, son Mara y Paula las que en Tenerife van a encontrar este tipo de obstáculos. Por estas razones, para acceder a un empleo deben superar ‘las trabas burocráticas’ (en el caso de la brasileña) y padecer la ‘bajada de expectativas’. Una vez superadas las barreras que pueda encontrar Paula para acceder a empleo relacionadas con estereotipos u otras formas de discriminación, en el mismo ámbito laboral encuentra conductas prejuiciosas que debe afrontar y poner solución, es el único agente que habla de conductas discriminatorias en el entorno laboral.

Mira, yo he aprendido “a un tempo” que como que..., mira dos compañeras de trabajo, de un trabajo que ya dejé, me tenía la cabeza un poco así, sabes me cruzó un poco, me hablaban cosas, que ya sé que se habla cosas de todos, pero me hablaban un poco mal, yo estuve mal, me fui de baja por depresión, pero la psicóloga me aprendió a aceptar que la gente así mientras no..., mira tú tienes que “aprender a ligar” con esas personas, que son..., no sé, racistas, o lo que sean, tienes que aprender a llevarlas, y si no te apetece “olhar”, no las mires, no las hables, no nada, mientras no te ofendas, que sea como un delito... Y bien, y bien, pues yo aprendí, me salió bien, y ahora paso, paso de la gente tonta (se ríe).

Paula, mujer nacida en Río de Janeiro, 1956

Bajada de expectativas

En el caso de Mara hubo cambios en su recorrido profesional al asentarse en Tenerife. No hubo movilidad ocupacional ascendente, ya que en Venezuela su ocupación, sueldo y responsabilidades eran superiores a los empleos que ha desempeñado en la isla, pero no ha tenido las mismas dificultades que Paula para llegar, instalarse y acceder a un empleo con derecho a prestaciones sociales. En su caso, pasó de trabajar como administrativa en multinacionales a limpiar casas. Durante ese tiempo se formó en otras áreas diferentes, asumiendo que su experiencia laboral en Venezuela como administrativo no le serviría para acceder a un empleo de características similares al del país de salida y finalizó estudios de Técnica Superior de Integración Social.

Yo estudié en Venezuela estudié Administración, y aquí acabo de terminar la Formación Profesional de... o Técnico Superior de Integración Social allí en Radio Ecça. Y nada, aquí lamentablemente, allá me dedicaba por supuesto a mi carrera, aquí lamentablemente, aquí por temas de empleo, edad, blablablá, situación económica, lo único que he podido hacer es limpiar, limpiar casas, mmm. A eso me he podido dedicar lamentablemente.

Mara, mujer nacida en Caracas, 1962

Paula también limpió casa mientras terminaba su formación para homologar el título de Auxiliar de enfermería. En su caso, puede continuar con la misma profesión que ejercía en Brasil, pero no lo puede hacer inmediatamente. Esta bajada de expectativas está relacionada con un proceso de homologación largo y costoso; en ese transcurso los agentes “bajan sus expectativas” aunque sea temporalmente, de ser administrativo o auxiliar en los países de origen, se dedican a la limpieza en el país de llegada. Así queda contrastado desde la experiencia de los prospectores de empleo cuando atienden a personas de origen extranjero que no han realizado sus estudios en España.

Una cuestión crucial es lo que descubren que pueden hacer y lo que no, me refiero a las personas extranjeras. La realidad que encuentran es diferente a la idea que traían consigo. La homologación de títulos es algo que les va a ocupar mucho tiempo, les va a traer muchos desengaños, pero no sólo eso, hay otra cuestión, y tiene que ver con el tejido empresarial

tinerfeño orientado al sector servicios. Hay homologaciones más sencillas que otras, y algunas son imposibles.

Pedro, responsable de ETT

Las primeras cosas que se trabajan con nuestros usuarios es bajar las expectativas. Este colectivo de personas de origen extranjero llega con un determinado estatus social, reconocimiento académico (nivel de estudios) de origen, ... que no concuerdan con la "realidad" que encuentran en al llegar a Tenerife. Esto vale prácticamente para todas las personas que atendemos. A veces, es necesario empezar por la más básico, como homologar un bachiller de alguien que tiene estudios universitarios, es cierto que es desalentador, pero pocas opciones les quedan.

Luz, coordinadora de ONG

En cuanto a los agentes de origen comunitario y español no hay bajada de expectativas, más bien al contrario, cuando se desplazan desde Tenerife al exterior, buscan mejorar su currículum académico o profesional, todos ellos acceden a trabajos dentro de sus expectativas. Para aquellos agentes que vuelven a la isla, hay una especie de compensación entre lo que les puede ofrecer el nuevo trabajo y las condiciones de vivir en la isla. Irene y Jeff vuelven a la isla, la primera con un trabajo muy similar al que realizaba en Madrid, además, esto sirve de motivación para cumplir con su sueño de "intentar volver a la isla para vivir"; el segundo, vuelve sin tener un trabajo al llegar a la isla, pero con la idea de retomar su carrera profesional con "su nueva familia", a pesar de que no lo consigue rápidamente, en el momento de la entrevista estaba contratado como técnico superior en un proyecto insular de formación.

Homologación de títulos

De esta manera, no solo tener pasaporte español servirá para minimizar obstáculos en el proceso de asentamiento, sino que no poseer una titulación será un agravante. La titulación de estudios superiores, universitarios incluso el bachillerato realizados en determinados países no son homologables fácilmente al llegar a Tenerife.

Hay una gran cantidad de población de origen venezolana que encuentran muchas dificultades en la 'homologación de títulos'. Las expectativas no encajan con su experiencia al llegar a la isla. Pueden convertirse en alfabetos académicos. A veces tienen que empezar de cero.

Sara, coordinadora de ONG

Según los técnicos de estas entidades relacionadas con el acceso al empleo, el proceso de “homologación de títulos” va a ser muy largo y se va a prolongar más de lo esperado. Otras veces la utilidad de estas titulaciones en la oferta laboral canaria es otro gran obstáculo con el que se van a topar. Paula para homologar su título de Auxiliar de enfermería brasileño, tuvo que realizar una formación como Auxiliar de enfermería en Tenerife. Durante ese tiempo sus ganancias provenían de economía sumergida, mientras su contrato falso le permitía agilizar su proceso de regulación administrativa.

Mara, decidió no homologar su título de Administrativa porque nunca sería una candidata con opciones al no conocer ni tener experiencia sobre las cuestiones legislativas y tributarias en España. Mara se reinventa y hace una formación en Técnico de Integración social, esto le dio acceso a trabajos eventuales en el tercer sector.

Al comparar estas situaciones con la de Andrea cuando viaja a Ecuador se encuentran similitudes. Andrea (con pasaporte español y ecuatoriano) cuenta que en su estancia de dos años en Ecuador (entre 2017 y 2019) trató de acceder a una bolsa de empleo con su diplomatura de Fisioterapeuta. En Ecuador esa titulación es una licenciatura de cinco años a diferencia de la titulación española de Andrea que era una diplomatura, por lo tanto, para poder ejercer allí debía completar sus estudios para igualar la titulación de fisioterapeuta durante varios años.

Cuando estuve en Ecuador trabajé con las brigadas apoyando a las víctimas del terremoto que hubo en el noroeste en el año 2016. Íbamos los fines de semana un equipo, eso lo hice hacia el final de mi estancia. Es el único trabajo que pude hacer como fisioterapeuta.

Andrea, mujer nacida en Cuenca, Ecuador, 1982

Para el resto de los españoles y comunitarios, esta cuestión no significa una traba cuando han realizado desplazamientos. Algunos de ellos como Kate han realizado sus estudios en los dos lugares, la etapa escolar que realizó en Tenerife fue en un colegio británico en el sur de Tenerife que comparte el mismo sistema educativo que se lleva a cabo en el Reino Unido. Finalizó el bachillerato

en su ciudad natal y realizó algunos estudios superiores que no terminó. Con su currículum, pero especialmente por su dominio del inglés y el español, pudo encontrar trabajo en el sur de la isla sin necesidad de homologaciones. Jeff fue contratado por una ONG francesa con una titulación en psicología que realizó en la península. En su caso la ONG aceptó sus titulaciones académicas sin necesidad de homologación -sólo realizó una traducción compulsada de sus principales titulaciones- y trabajó durante varios años en Turquía. Olivia trasladó su empleo de Vigo a Tenerife, en su caso no hubo necesidad de llevar a cabo ningún proceso de homologación de títulos. Tampoco lo hubo para Irene que como Jeff finalizó sus estudios de psicología en la península y accedió a un nuevo empleo trasladándose desde Madrid.

Trabas burocráticas

Principalmente en cuanto a trámites administrativos, la homologación de títulos sólo es uno de ellos. Existen otros pasos necesarios que algunos de los entrevistados llamaron el pez que se muerde la cola. Una vez se ha superado el obstáculo "homologación de títulos", otro obstáculo aparece cuando se debe formalizar su situación administrativa y falta alguna pieza en el engranaje burocrático. A partir de la información que ofrecen estos entrevistados es necesario en el caso de no tener un DNI, tener un NIE verde, formalización de la residencia, un número de cuenta bancaria, estar dado de alta en la Seguridad Social y tener el número de afiliación. Si falta alguno de estos elementos, es posible que la ausencia de uno justifique la ausencia de otro y se vuelve imposible resolver la obtención de ninguno de los pasos necesarios.

El grupo de sujetos con mayores obstáculos para acceder a un empleo debido a cuestiones burocráticas son Mara y Paula de origen latinoamericano, sólo la primera tiene pasaporte español. Ambas trabajaron como limpiadoras y cuidadoras en la economía sumergida durante el inicio de su etapa de asentamiento hasta que su situación administrativa se regularizó.

Al margen de las dificultades que supone acceder a un empleo consecuente a las habilidades y capacidades adquiridas, el colectivo extranjero encuentra muchas trabas burocráticas para cualquier tipo de trámite que, por

otra parte, son siempre imprescindibles para su recorrido laboral y administrativo. No existe un protocolo unificado en las oficinas de empleo, en cada municipio los trámites cambian. Esta información es constatada por los empleadores y técnicos de las ONGs.

Otra dificultad está cuando una persona ha conseguido regularizar su situación y ha obtenido el NIE. Entonces la afiliación a la Seguridad Social es una labor imposible. Antes con una carta de precontrato se podía realizar sin problema. Se convierte en una pescadilla que se muerde la cola. Sin contrato no hay número de la SS y sin número de la SS no hay contrato, es una traba para nosotros mismos, se vuelve una misión imposible hacer la contratación. Lo mismo con el número de cuenta, sin nómina o sin unos ingresos altos es otra misión imposible superar ese trámite. Para hacer el contrato hace falta un número de cuenta y sin un contrato los bancos hoy rechazan abrir un número de cuenta. Muchas veces queremos contratar a alguien y no podemos por este tipo de impedimentos burocráticos. Creo que se podrían establecer protocolos más lógicos y unificados, al menos en Tenerife.

Pedro, responsable de ETT

En la empresa de empleo temporal donde trabaja Pedro, el objetivo se orienta hacia un volumen alto de contratación, antes que el proceso de apoyo, estas trabas de las que han hablado deben superarse con agilidad. Cuando la burocracia funciona como vehículo para establecer prejuicios en las propias empresas de trabajo temporal.

La contratación normalmente se requiere para mañana, pero sabemos que el trámite va a tardar quince días o más, porque se trata de alguno de esos casos en que la burocracia se vuelve un círculo vicioso, porque falta el número de cuenta o porque falta el número de la SS, entonces decidimos contara a alguien que tenga todos los trámites necesarios ya en regla. Dejamos a muchas personas fuera, a pesar de que tengan todas las habilidades requeridas para ese puesto.

Pedro, responsable de ETT

Ninguno de los agentes comunitarios o españoles hablan de trabas burocráticas en relación con el empleo, excepto Jeff. Cuando finalizó su contrato de trabajo con la ONG francesa con la que estuvo principalmente en Turquía, tardó cerca de tres años en conseguir que el Servicio Canario de Empleo y las administraciones públicas francesas, se coordinaran para trasladar su

expediente. Según la legislación referente a asuntos laborales en países comunitarios, el trabajo realizado en espacio Schengen puede ser reconocido en el expediente laboral del país de origen. Después de muchas visitas, llamadas y alguna queja, Jeff consiguió que su expediente llegara, pudo incluso percibir un subsidio de empleo que reconocía esa etapa laboral, pero todavía no aparece en su “vida laboral” el trabajo realizado fuera de España porque la Seguridad Social aún no ha trasladado sus datos laborales realizados.

Redes sociales

En el contexto de estos campos sociales transnacionales, las redes sociales migratorias juegan un papel importante para la transmisión de conocimientos, experiencias y bienes materiales que generan vínculos entre los actores de unas y otras sociedades. En este sentido, las relaciones de poder establecen desigualdades, además, el individuo que entra en contacto con múltiples espacios encuentra poderes regulatorios que la cultura hegemónica establece. El poder cubre y permea las relaciones sociales (Pedone, 2009; Levitt y Glick-Schiller, 2004). Entre los agentes, algunas han experimentado una movilidad y pertenecen a campos sociales transnacionales, de las cuales se pueden distinguir las que se ven más influenciadas por poderes hegemónicos fuertes que condicionan y establecen categorías que afectan a la agencia, como es el caso de Paula y Mara en algunas ocasiones, y de Andrea cuando está en Ecuador. El resto de los agentes experimentan una movilidad elegida, donde su clase social, capacidad económica o de elección se ven menos afectadas.

Si nos acercamos al tipo de redes con el que cuenta cada agente durante su proceso de asentamiento cabe considerar aquellos que cuentan con redes sociales locales, transnacionales, familiares o bien solo cuentan con paisanos (extranjeros como ellos). Mara cuenta con los familiares de origen canario que han permanecido en la isla y los familiares retornados de Venezuela cuando se instala con su hijo y le ayudan de diferentes maneras: experimenta vínculos familiares que comparte con su hijo o recibe apoyos materiales. Para Mara fue importante contar con redes sociales, no solo porque le facilitaron el primer

alojamiento en la isla, Mara es madre soltera con plena dedicación a su hijo menor, tal y como transmite durante los encuentros, para ella era importante ofrecer un alojamiento adecuado a su hijo. Por otra parte, durante su infancia realizó numerosos viajes con su familia de manera que había establecido contacto directo con estas personas antes de establecerse en la isla.

(mi tía) siempre estuvo pendiente, siempre que podía me alquilaba un coche y alquilaba un coche y eso, era vamos y vamos, yo conocí la isla, porque cuando me vine, me traje dinero, y me pude dar algún lujo, yo creo que estuve dos tres años... Un fin de semana, era una señora mayor, no te creas que era una chica joven, ella tenía ochenta y cuatro, ella falleció hace dos años, ella me decía "tú eres mi hija, que yo no he tenido más que puro macho".

Mara, mujer nacida en Caracas, 1962

Jeff, Andrea y Kate vinieron por primera vez a la isla siendo niños, en sus grupos familiares había solvencia económica y no encuentran obstáculos para cruzar fronteras porque contaban con pasaporte español o comunitario. Entre ellos sólo Jeff cuenta con una red social local y familiar del padre canario. Al asentarse los padres inician un negocio en el sur de la isla de donde procede la familia de origen del padre de Jeff.

Mis padres consiguieron un dinero y montaron un negocio de muebles, en los años ochenta esto era muy diferente, no había una tienda como la de mis padres en el sur de la isla, ahora, bueno, ahora es otra cosa. Pero entonces, les fue muy bien, eso y que mi padre es de aquí, pero vaya que mi madre era la relaciones públicas del negocio y la conocía toda la isla, tiene contactos por todas partes.

Jeff, hombre nacido en Cork, 1982

Como la de Kate, la familia de Andrea no conocía a nadie cuando se instalaron en Tenerife en 1991. El proceso de acogida y asentamiento estuvo sostenido por el empleo y los beneficios que les otorgó la empresa para instalarse en la isla donde no tenían redes sociales al llegar. El padre es español, pero no es canario, su mujer y su hija, Andrea, viajan con pasaporte español y ecuatoriano.

Mi padre vino un poco antes para buscar residencia para nosotros, para buscar colegio para nosotros y luego, nosotros en octubre vinimos todos.

Creo que vino un mes antes, tampoco fue mucho, tenía que hacer esos trámites, del trabajo, de la vivienda, del colegio para nosotros, bueno, aunque mi hermano aún no estaba en etapa escolar, para mí en realidad el colegio.

Andrea, mujer nacida en Cuenca, Ecuador, 1982

Nosotros no conocíamos a nadie al llegar aquí, yo tenía una idea preconcebida en mi cabeza, mi madre, creo que tampoco. Sabía que iba a vivir en Tenerife, sabía que le habían comentado o por mi padre, sabía era una zona con buen clima, que siempre se habla que Canarias es un salto a Latinoamérica, sentía ese vínculo más latino con respecto a la península. Saber cómo era el lugar donde íbamos a vivir, datos más concretos, no. Por eso yo ahora soy consciente de las palabras de mi madre, que decía ¡Uy, esto no se corresponde con la imagen que yo tenía en la cabeza!

Andrea, mujer nacida en Cuenca (Ecuador), 1982

De la misma manera, Kate, cuando se traslada con el grupo familiar (madre, padre, hermana mayor) por primera vez a Tenerife desde Reino Unido, no precisa de redes sociales en la isla para superar barreras en el proceso de asentamiento: el grupo familiar se instala y los padres adquieren varias propiedades. Los padres de Kate han delegado la gestión de su negocio en el país de origen y se establecen financiados por las rentas familiares.

Mis padres tenían una empresa de cuidado a personas con discapacidad, y llegaron al punto que podían mantenerla sin tener que trabajar en ella. Entonces iban a Inglaterra de vez en cuando, como cada dos o tres meses al principio. Pero aquí invirtieron en propiedades, pero eso no era como su trabajo.

Kate, mujer nacida en Sheefield, 1995

Estos tres agentes (Jeff, Andrea y Kate) vuelven a la isla siendo adultos, en ese momento cuentan con redes sociales que se crearon durante su etapa infantil y juvenil y durante sus proceso de asentamiento cuentan con apoyos y el acompañamiento de familiares y amigos. En el caso de Kate los círculos sociales en los que participa son ingleses, sus redes sociales locales tienen un carácter transnacional, aunque muchos de sus amigos han crecido en Tenerife como ella, tienen permanentes lazos con el país de origen. Kate no sólo habla en inglés en su vida diaria, en su trabajo o con sus amigos, sino que va a pubs del sur de la isla, donde bebe pintas de cerveza, escucha música inglesa...

Mis amigos, ... son ingleses, todos de Inglaterra (jajaja). Todo es inglés. Los conozco del colegio la mayoría, luego hay otros amigos de la época en que James estaba tocando en un grupo, había un grupo de ingleses que venían a todos los conciertos y al final nos hicimos amigos. Mis amigos canarios, uff creo que no tengo.

Kate, mujer nacida en Sheefield, 1995

Olivia, llega a la isla sin tener redes sociales de ningún tipo, de hecho, no conoce a nadie en la isla antes de llegar. Es a partir de su trabajo desde donde empieza a tejer una red social formada en su mayoría por mujeres. La falta de redes para Olivia no significa un obstáculo, en su proceso de llegada, consigue cubrir con cierta rapidez sus principales necesidades, son alojamiento y transporte. Mantiene contacto fluido y constante con su pareja que vive en Asturias. Salvo en la etapa del confinamiento y mayores restricciones no se vieron. Actualmente, se han casado, aunque siguen viviendo en lugares diferentes.

Para Irene y para Iraya, de origen canario, que tras haber vivido fuera durante un tiempo, vuelven a la isla donde permanecen las redes que forjaron desde su infancia y con las que han mantenido contacto, especialmente Irene que permaneció más tiempo fuera de la isla.

En cambio, Paula se enfrenta a más desventajas, no sólo por poseer un pasaporte brasileño como ya se ha explicado, si no porque apenas cuenta con redes sociales al llegar, más que una amiga que le facilita contrato y vivienda. Para llevar a cabo su proyecto migratorio ha tenido que superar ciertos obstáculos y no se lo han puesto fácil. Las relaciones sociales a las que se refiere este agente pertenecen a redes de amigas extranjeras como ella, la mayoría paisanas brasileñas que encuentra en la isla y con las que establece vínculos a través de elementos culturales comunes.

Mira, yo tengo mis amigas brasileñas, que son mis amigas, las conocí. La que conocí allá (en Brasil), “depois” de ella conocí otra, la otra, la otra, tenemos ahí una “bandilla”.

Paula, mujer nacida en Río de Janeiro en 1956

Las dos coordinadoras de ONG explican cómo desde su organización dan apoyo y de alguna manera sustituyen la ausencia de redes sociales entre sus usuarios. En este sentido, establecen una relación entre la empleabilidad de una persona y sus redes sociales. Por un lado, dieron al empleo el carácter de pata central para facilitar el acceso al resto de ámbitos sociales, económicos, educativos, administrativos de una inmigrante en su proceso de acogida y asentamiento. Por otro lado, ponen en relación la empleabilidad de una persona con la existencia de redes sociales.

Desde mi experiencia profesional constato que cuanto más apoyada socialmente está una persona mayor posibilidad de inserción laboral tendrá. En nuestro proyecto acompañamos literalmente a la persona a lo largo del proceso: la acompañamos a la primera entrevista, a la oficina del SEPE, en cada uno de los pasos que dan, estamos a su lado, a veces hablamos con ellos, les decimos qué va a pasar, con qué se van a encontrar, qué les van a pedir.

Luz, coordinadora de ONG.

Además, una de ellas pone nombre al tipo de redes que reconoce y las diferencia entre endógamas y mixtas. Con las primeras se refiere a redes formadas solo por paisanos (del mismo origen extranjero) y con las segundas se refiere a las redes locales en las que hay personas de diferentes orígenes.

Las redes sociales que hemos identificado entre nuestros usuarios pueden ser “propias”, las que se generan a partir del origen cultural o pueden ser “locales” en las que hay personas canarias y de otros orígenes. Por ejemplo, las personas de origen africano suelen generar sus propias redes, las personas latinoamericanas suelen tener ambos tipos (endógamas y mixtas). Nuestra experiencia es que cuanto más abiertas sean esas redes sociales más favorecerán la empleabilidad, las redes cerradas ofrecen trabajo en el mercado negro.

Sara, coordinadora de ONG

Antecedentes familiares de movilidad. Historia de su asentamiento familiar

Como se explicó al inicio, la presencia de movimientos migratorios entre el archipiélago y el continente Latinoamericano ha estado presente desde hace siglos y, además, ha caracterizado la configuración demográfica de las islas. Entre los agentes de origen canario (Irene, Iraya y Luis) todos tienen

antecedentes de familiares con experiencia migratoria en Latinoamérica. La mayoría de ellos emigraron a Cuba y a Venezuela. Además, tienen en común, la pérdida de lazos con estos familiares o los descendientes de estos ya sea con los que permanecen en Latinoamérica como los que han retornado.

Mis abuelos son todos canarios, y laguneros también, sí. Y han vivido toda su vida en La Laguna. Sí es cierto que primos de mi abuelo (materno) emigraron a Cuba, y de hecho sigue habiendo familia en Cuba que en mi madre en su momento pudo conocer, pudo visitar a esos familiares que viven en Santiago de Cuba.

Iraya, mujer nacida en Tenerife, 1981

Sí, el hermano de mi madre, mi madre son tres hermanos, pues el hermano mayor emigró a Venezuela, y luego volvió aquí con su familia y se estableció aquí, emigró, pero retornó, sí y vive aquí. Pfff, pues el hermano de mi madre es bastante mayor que ella, a lo mejor entre quince o veinte años mayor, y el hombre tendría ahora ochenta años, y a lo mejor se fue con sus quince veinte años, pues ponle sesenta años atrás, desde que se fuera y estuvo al menos diez años, tuvo cinco hijos y algunos nacieron allí y su mujer era de allí, pasa que luego ya vinieron a vivir para acá.

Irene, mujer nacida en Tenerife, 1983

Los tíos por parte de mi madre fueron para Venezuela, por parte de mi hermana, de su primer marido, del primer marido de mi madre, incluso hicieron fortuna allí pero no hay relación con ellos. Mi bisabuelo intentó ir a Cuba, pero en el barco... desapareció, nunca se supo, dicen que se supone que le robaron el dinero y lo tiraron por la borda. De familia un poco más indirecta sé que han emigrado, pero no tengo conocimiento, tampoco los conozco, es familia más indirecta de la que me han hablado, no tengo ni idea de quiénes son, sé que tengo familia por ahí, pero no no...

Luis, hombre, nacido en Tenerife, 1985

Luego está Mara que está en la otra posición, ella es descendiente de personas que emigraron de Canarias a Venezuela en la segunda mitad del siglo pasado, ambos abuelos, maternos y paternos, con sus hijos, dejaron Tenerife para vivir en Venezuela. En su caso, sí se han mantenido algunos de los lazos, de hecho, se apoya en estas redes sociales familiares a su llegada y luego mantiene el vínculo mientras vive en Tenerife.

ellos fueron los que emigraron para América, el destino de ellos fue allá en Venezuela. Mi padre y mi madre se conocían porque ellos estudiaron juntos, y se reencontraron allá, cada uno viajó por separado y se encontraron allá, por casualidad. Eso sería un destino, porque eso es grande allá y se encontraron. Esteeee, nada, ellos se encontraron, se casaron, y tuvieron seis hijas, entre ellas yo que soy la tercera, ¿vale? En el caso de mi madre se fue toda la familia, se fueron mis abuelos, o sea los padres de mi madre, ellos también son seis hermanos y se fueron todos para allí también, y por el lado de mi padre, ellos son tres hermanos, o eran, estaban los dos abuelos, mis dos abuelos, los padres de mi padre. Ellos se fueron también por su lado con sus tres hijos. Se fueron todos para allá con sus tres hijos, a trabajar, a buscar algo mejor.

Mara, mujer nacida en Caracas, 1962

El juego de identificaciones y posicionamientos

Los agentes de este estudio viven en su mayoría, en *campos sociales transnacionales*, tal y como los definen Glick-Schiller (2009). Sus estilos de vida, sus actividades se producen en sus lugares de origen (o en el de sus familiares) y en el lugar donde actualmente viven. Tienen la capacidad para articular dos sociedades en el mismo campo social. En este sentido, Levitt y Glick-Schiller (2004) introducen el término de *simultaneidad*.

Irene trabaja en una organización que está ubicada en Madrid, aunque hay una oficina en San Cristóbal de La Laguna donde ella pasa buena parte de su jornada laboral. En su caso, a pesar de encontrarse en Tenerife, las relaciones con sus compañeros de proyecto, las reuniones, las llamadas no suceden físicamente en la oficina de La Laguna sino a través de medios tecnológicos con personas que están en Madrid. Irene trabaja de manera simultánea en Madrid y en Tenerife, aunque no necesite salir de la isla para hacerlo.

Mis compañeros de trabajo, aunque se dedican a otros proyectos, pues sí que tenemos una oficina (ubicada en La Laguna) en la que nos juntamos, sobre todo coincidimos con temas de formaciones, pero al final yo siempre que me reúno lo hago con gente que está en la península, en Madrid, no tengo compañeros de mi mismo proyecto aquí físicamente, porque el proyecto es nacional y yo llevo la parte de Canarias.

Irene, mujer nacida en Santa Cruz de Tenerife, 1983

Es un caso parecido al de Jeff que mientras trabajaba en Turquía, el proyecto que llevaba a cabo y las personas con las que se relaciona estaban en Siria.

Cuando trabajé en Turquía nuestro proyecto estaba basado en Siria, nuestros beneficiarios, los técnicos, los logistas, todo el equipo estaba basado allí. Las sesiones de formación, las reuniones, todo se hacía a través de Skype, con una traductora de inglés a árabe. Yo hablaba en inglés, yo no hablo árabe, pero después de dos años, yo entendía lo que decían, sabía de qué estaban hablando o cómo se sentían, necesitaba la traducción. Nunca los vi, nunca estuvimos juntos en el mismo lugar, pero la sensación era la contraria.

Jeff, hombre nacido en Cork, 1982

En los campos sociales no sólo están los que se desplazan también están los que lo hacen excepcionalmente, o nunca lo hacen. En todo caso, sus prácticas y significados están inmersos en la influencia de prácticas de carácter transnacional (Pedone, 2010). Dentro de estos campos sociales transnacionales donde los actores experimentan sus vidas en la simultaneidad, Levitt y Glick-Schiller (2004) describen *formas de ser* y *formas de pertenecer* al campo social. En el primer caso, las formas de ser hacen referencia a relaciones y prácticas sociales existentes en la realidad, donde las instituciones, agentes y experiencias, generan categorías de identidad. Los agentes se adscriben a estas categorías, en las que tienen diferente capacidad de agencia para actuar o identificarse en un momento determinado. Andrea es un ejemplo de agente que tiene capacidad para poner en juego su identificación y posicionarse en un lugar u otro según el contexto en el que se encuentra.

... yo usaba un poco el código de "yo soy canaria", o sea cuando yo no conozco a la gente y me preguntan, yo siempre digo que soy canaria, porque el acento, no puedo decir que soy de León, me van a decir, pero bueno, el acento es canario clarísimo. En ámbitos de trabajo, en lo políticamente correcto, bueno no, simplemente yo para no tener que dar detalles, yo digo que soy canaria, ya cuando tengo que dar la versión larga, o extendida de mi versión, ya específico y tal.

Andrea, mujer nacida en Ecuador (Ecuador), 1982

Andrea habla también de las prácticas de sus padres durante la etapa infantil realizadas para mantener y alimentar la conexión con los familiares que habían dejado atrás, cuando se fueron de Ecuador y cuando se fueron de León, para instalarse en Tenerife.

... ahora, soy súper consciente de que mis padres se han encargado de mantener los vínculos de la familia súper presentes, y de que nosotros estuviéramos en contacto con ellos, de que escribiéramos cartas, de que llamáramos por los cumpleaños, los santos, eso siempre nos inculcado mucho que mantuviéramos la comunicación.

Andrea, mujer nacida en Cuenca (Ecuador), 1982

En estos términos, el discurso de Mara se parece al de Andrea, identifican cuestiones sentimentales y conexiones a través de las historias de sus antecedentes para hablar de su identificación con el grupo de ‘canarios’. Mara ha construido una autoidentificación canaria incluso antes de llegar a la isla, aunque a veces entra en conflicto, porque no puede ser una canaria sin dejar de ser venezolana. Este verbatim, además, apoya cuestiones de campos sociales y relaciones de poder. Para los canarios, ella es venezolana, no la tratan como a uno de ellos.

Yo he recibido muy buenos tratos, pero lo que pasa es que como no te conocen, pues a veces te miran con recelo, te miran como extranjero, entonces es normal. A mi me recuerda de hecho, una chica canaria, de un bar nosotros íbamos mucho al salir de clase íbamos muchos a ese bar, Un día ella me dijo, “¿tú eres venezolana?”, y yo le decía “es que no sé, porque soy de nacimiento, pero fui criada como canaria”. “Pues si tú te sientes canaria, tú no eres venezolana, tú eres canaria porque te sientes canaria”. Sí yo me siento, pero no siempre me lo hacen fácil (risas) y me hacen sentir todo lo contrario.

Mara, mujer nacida en Caracas en 1962

Las formas de pertenecer hacen referencia a las prácticas que demuestran un contacto consciente con el grupo, no se trata tanto de identidades simbólicas, sino que están asociadas a prácticas concretas y visibles que señalan pertenencia. Entre las agentes, se combina esta praxis con una forma de consciencia ligada a la acción.

Vale, yo no sé si lugar de origen..., puede entenderse como lugar de nacimiento, incluso energéticamente puede estar vinculado a la persona, pero bueno mi lugar de origen son dos, yo nací en Cuenca de Ecuador, obviamente me siento totalmente vinculada a Ecuador y a mi raíz ecuatoriana, y también por parte de padre soy española, de León.

Andrea, mujer, nacida en Cuenca (Ecuador), 1982

Y el silbo, mi madre sabe identificarlo a nivel de oído, pero no sabe silbar. Mi padre sabía silbar, pero perdió el hábito y ya no se acordaba.

Luis, hombre nacido en Tenerife, 1985

Para ir más allá de la identidad, Brubaker y Cooper, sugieren no usar el término como categoría de análisis, para poner la atención en las categorías de la práctica social y política. El desglose del término que realizan los autores, propone otras demarcaciones del significado que se contextualizan en el propio actor. Categorizan las formas en que las personas hablan de sí mismas, según las referencias que se tomen para definirse. La identificación y categorización es una identificación intrínseca a la vida social, el primero se refiere a la identificación por la posición en una red de relaciones de acuerdo a un atributo categórico referente a su género y lugar de origen: *nosotras las mujeres sudamericanas* es el que utiliza Paula.

Las relaciones, claro, en Sudamérica, al final, nosotras, las mujeres, yo no sé, yo lo veo más o menos así, a las mujeres sudamericanas les gusta más el comprom- (no termina la palabra), no es que aquí no les guste el compromiso, pero les gusta..., aquello del hombre es diferente... Yo creo que nos llama "iso" el ritmo, porque esa raíz africana, esa raíz tan bailadora, yo creo que nos llama eso.

Paula, mujer nacida en Río de Janeiro, 1956

Las personas de este estudio hablan -como explican Gupta y Ferguson (1997)- de lugares indeterminados conectados entre sí y hablan de sí mismos como parte de comunidades imaginadas. No logran identificarse según el "hábitus nacional" a una serie de atributos culturales relacionados con un espacio delimitado políticamente. Para Mara, que nació en Venezuela de padres canarios, el lugar al que pertenece, el lugar con el que ella se vincula

sentimentalmente no es el lugar en que nació. Mara creció en una familia numerosa formada por padres cuyos cuatro abuelos habían viajado a Venezuela por separado, los recuerdos que ella recupera para hablar de su infancia son referencias a tradiciones y costumbres canarias.

Mara llevaba siete años viviendo en Tenerife con su hijo menor en el momento de la entrevista, había logrado el objetivo que perseguía, según cuenta en su entrevista, de “volver” a Tenerife, de donde ella era. En su experiencia, esos espacios en los que lugar, identidad y cultura son considerados una misma cosa, no parecen tener mucho sentido. En este verbatim, Mara explica cómo descubrió durante una visita a Tenerife cuando era niña que pertenecía a la isla. Ella afirma que se crio en un entorno (familiar) canario, pero en territorio venezolana. Durante su primera visita a la isla, siendo niña, “descubrió” su pertenencia canaria.

Cuando yo me vine yo le dije a mi madre, eso fue como una revelación, “mami yo pertenezco a Tenerife, yo no pertenezco aquí”, fue como que me identifiqué porque claro yo fui criada como canaria, pero viviendo en un país completamente diferente, complicado, era diferente. Cuando yo viajé antes, era chica, no tenía tanta consciencia de... eso. Entonces claro, cuando ya tengo dieciséis años ya, como que estaba pensando en otra cosa, qué se yo, no sé qué fue, estando sola, no lo sé, pero ese viaje fue como una revelación. Yo le dije a mi madre, “yo me vuelvo a Tenerife, ahí pertenezco yo, yo no pertenezco aquí”. Y bueno, hice mi vida allá, y todo, pero siempre con el “yo me regreso a Tenerife”.

Mara, mujer nacida en Caracas, 1962

Los referentes que escoge Mara para hablar de sí misma son los ascendentes canarios y sus *raíces*, ella explica su “canariedad” a través de estos parientes incluso cuando aún no vivía en la isla. Entre las razones de su desplazamientos es muy destacable la construcción de su proceso identitario como persona *canaria*.

Yo siempre con el que era de aquí, que estaba allá temporal, que decía que yo pertenecía, y tenía que regresar, pero regresar no de viaje, porque eso lo hice de vacaciones, si no que regresar para vivir. Eso yo siempre lo he sentido, que nací por equivocación allá. No sé, es un sentimiento que he tenido desde que me vine y cuando yo me vine, mi madre, claro mi niño era

muy pequeño, y mi madre estaba muy preocupada, ella decía “vas a estar tú sola con un niño pequeño”, y yo le decía “es que yo pertenezco allá, no me va a pasar nada.

Mara, mujer nacida en Caracas, 1962

Para Hall (1996), el matiz se centra en el enfoque compartido de la identidad, resultado de unas experiencias históricas en común y unos códigos compartidos que nos sirven de referencia y nos dan significados del mundo que nos rodea. Es la identidad compartida construida a través de la referencia a un lugar determinado. Llama “identificación” a la articulación entre sujetos y prácticas discursivas. No se trata de tener (o no) identidad, sino que es en el transcurso de la sociabilidad de una persona se construye una posición relacional basada en la diferencia. Tales prácticas de representación implican posiciones desde las que hablamos, son posiciones de enunciación (Hall, 2010). Por eso, Hall considera que las políticas de identidad son políticas de posición.

De tal manera se expresa en los siguientes fragmentos, estos agentes se posicionan en diferentes escalas según sus intereses o bien escogen ciertos elementos para definirse a sí mismo. Olivia expresa desinterés por la cuestión de identificaciones, pero por otro lado se describe a través de los objetos que ha trasladado desde Vigo a Tenerife y con los que se siente representada, de una forma similar a como lo hace Irene.

Yo qué soy, no sé, yo soy gallega, a mi esas cosas me dan un poco igual, quiero decir que yo no voy diciendo por ahí que soy una cosa o la otra, cuando hablo pues se me nota no. Mira la mudanza que he hecho, ha sido de recuerdos, una caja llena de recuerdos y cosas que tenía allí. Digamos de mi vida anterior, no solo de Galicia. Todo de mi vida anterior, cosas que significan algo para mi, símbolos, símbolos. Esa caja soy yo.

Olivia, mujer nacida en Vigo, 1969

Sí, soy canaria. No sólo canaria pero soy canaria, yo creo que somos un poco de todos los sitios que vamos habitando y cogemos, yo creo que mi identidad territorial, no sé si se llama así, no sé cómo se llama la identidad de a dónde pertenece una, yo sí siento cierta identidad por el hecho de

haber vivido en Madrid o en Barcelona, o en Albacete, o las cosas incluso utilizo al hablar a veces, o que he conocido o que me gustan, creo que están alimentadas, pero vaya principalmente soy canaria, porque entiendo que la creencia de esa identidad a veces la sentimos como única de un solo lugar y si tiene que ser un lugar me quedo con Canarias que es donde nací, donde más características tengo yo creo de algún lugar, o eso o ciudadana del mundo.

Irene, mujer nacida en Santa Cruz de Tenerife, 1983

Yo soy canario claro, pero bueno ya sabes depende donde esté, en Turquía con mis amigos pues era del Al Al-Ándalus jajaja, no enserio, mis orígenes son mitad irlandeses y mitad canarios y además de eso pues yo me he alimentado de otros lugares y otras personas, otras maneras de hacer las cosas, pues la mezcla de todo eso, soy yo.

Jeff, hombre nacido en Cork, 1982

También Kate puede hablar de sus identificaciones con libertad para escoger qué rasgos le son afines. Kate pasó parte de su infancia y adolescencia en el sur de la isla. Kate habla castellano con acento canario pero su lengua principal es el inglés. Las personas con las que Kate comparte su tiempo y los lugares que frecuenta tienen muchas referencias inglesas, ella habla de sí misma identificándose con ciertas prácticas británicas, pero no comparte ciertos discursos que se relacionan con este grupo.

Soy inglesa. Yo sería un poco como de la Inglaterra más liberal porque mucha gente que vive aquí son rancios, tienen sus cabezas como muy cerradas, yo soy más abierta, pero en plan inglés, los rollos del brexit, y los ingleses tipo que son muy, no sé...imperialistas, y que son unos cerrados. La verdad que no puedo decir que soy canaria, jajaja, he vivido mucho aquí, pero soy muy inglesa.

Kate, mujer nacida en Sheffield en 1995

Andrea, según la clasificación de Levitt y Glick-Schiller (2004), utiliza la autocomprensión en la que participa una subjetividad situada y autorreferencial, aunque esto le genere dudas.

Claro que no soy ciudadana del mundo, me encantaría, pero me falta mucho conocimiento para poder decirlo, pero no podría decir que soy

ecuatoriana, no podría decir que soy española, no podría decir que soy canaria. Y eso sí que es verdad, que me genera, no problema, pero sí que un poco de desarraigo, tal vez sin verlo de una forma negativa, pero ufffff, es difícilísimo. [...] La verdad, sí que soy consciente que pertenezco a dos mundos, yo es que sólo yo sea consciente, sino que cuando estás en otro sitio la gente te hace ver que no eres de ese sitio en el que estás en ese momento, o sea que en Ecuador yo soy la española, y en España yo soy la ecuatoriana, o soy la que tiene familia en Ecuador. O sea que al final dices joder, no sé ni de dónde soy tampoco.

Andrea, mujer nacida en Cuenca, Ecuador, 1982

En todos los ejemplos anteriores destaco la capacidad para escoger desde donde el agente se explica a sí mismo, para seleccionar ciertos elementos o referentes y descartar otros. Contrasto estos casos, con el discurso de Paula, porque considera que este agente tiene menor capacidad de agencia para decir quién es cuando está en Tenerife, en ese sentido las relaciones de poder establecen limitaciones a la manera en la que este agente pone en juego su identificación.

En relación a su identificación, Paula habla crea un discurso a partir de su relación con el mundo laboral, la principal referencia para explicarse a sí misma es su profesión. La identificación con los grupos del lugar de salida y de llegada no son tan relevantes cuando se posiciona en grupo asumiendo la membresía por un atributo compartido. Considero que su contexto social y económico condiciona la forma en que habla de sí misma por su profesión, la parte de su vida relevante para explicar quién es y lo que ha conseguido. A partir de las definiciones de Brubaker y Cooper (2000) identifico en estos discursos formas de autoidentificación y emplazamiento social, Paula se ve a sí misma como miembro del grupo de 'trabajadores sanitarios' porque posee ciertos atributos en común.

En el lugar de llegada, Paula-mujer-brasileña, con ocho años de residencia en la isla se define a sí misma a través de su profesión. Desde su llegada hasta el momento en que accede al mercado como auxiliar de enfermería tras homologar su título, formándose de nuevo como Auxiliar, ha sido un proceso largo y costoso en muchos sentidos, pero en el momento en que sucede, la vida

de Paula cambia. Tener una situación administrativa en regla, su titulación homologada y un contrato laboral, le ha permitido expresar su “forma de pertenecer” (siguiendo a Levitt y Glick-Schiller, 2004) al colectivo de ‘Auxiliares de enfermería’ y esos son los rasgos que escoge para explicar quién es hoy.

En la identificación hecha por otros hay un proceso codificado en el que los principales agentes de identificación son instituciones poderosas o autoritarias. Bourdieu sostiene también que el estado es un potente identificador. En estos términos, Paula-brasileña, podría decir que es española, si consigue finalizar con éxito un proceso burocrático que le otorgue una nacionalidad española.

Yo conocí un chico, un novio, al final acabé casándome con él y bueno me divorcié porque se acabó “o amor” entre nosotros y yo seguí, y bien, yo “depois”, yo estoy, yo soy hoy en la actualidad, soy Auxiliar de enfermería. Trabajo en un hospital.

Paula, mujer nacida en Río de Janeiro, 1956

En síntesis, la existencia de barreras o su ausencia durante los procesos de acogida de las personas inmigrantes, así como la posibilidad para superarlas tienen relación con la forma en que estas personas podrán hablar de sí mismas. Las políticas de identidad están imbricadas con la estructura social, económica, política, legislativa y cultural que acompaña a cada agente. Unos agentes se describen a sí mismos como ciudadanos del mundo, o un poco canarios y algo más, o un poco del lugar de origen y de otros lugares y experiencias, mientras que Paula, específicamente, es Auxiliar de enfermería.

Conclusiones

Los agentes de este estudio hablan de su movilidad utilizando razones económicas, laborales, familiares, culturales, sentimentales, etc. Para autoidentificarse, algunos actores tienen mayor capacidad que otros para seleccionar ciertos rasgos identificatorios; en estos casos, se trata de personas que tienen menos restricciones para viajar, establecerse y acceder a un empleo y vivienda. Estos privilegiados son de origen comunitario o español; en el caso de los agentes de origen extracomunitario las limitaciones varían en función de las facilidades administrativas y laborales y, especialmente, tener o no pasaporte español marca una gran diferencia. En ese sentido la persona más desfavorecida, la menos privilegiada, se apoyó en aspectos relacionados con su proceso laboral para autoidentificarse.

Las posiciones que toman las personas para hablar de sí mismas, hablan del poder que tienen para identificarse o para establecer pertenencias. Cuando estas posiciones pueden contar con redes sociales, los obstáculos pueden reducirse y permiten otras formas de membresía por poseer ciertos atributos en común con ese grupo. Las identidades de estos actores son móviles, posicionales y flexibles, las diferencias están en la capacidad para que así lo sean.

No todos los actores tienen la misma capacidad de agencia para expresar movilidad o flexibilidad o para cambiar de posición. Ni tampoco todos los actores tienen la misma necesidad de pertenecer o de tejer una red de relaciones sociales, en algunos casos, especialmente cuando pueden contar con solvencia económica y no hay dificultades administrativas. En ese sentido, cuando las condiciones de llegada son desfavorables -falta de documentación en regla para acceder a un empleo, falta de alojamiento, barreras lingüísticas- la existencia de una red social local y/o transnacional puede compensar la necesidad de apoyo o herramientas para superar las barreras.

En las políticas de identidad entran en juego ciertos factores que condicionan la “mise en place” identitaria. Por un lado, los factores que

participan de la capacidad de agencia, los que dependen de elecciones personales, posicionamientos, identificaciones con un grupo. Hay agencia en el proceso identitario. Por el otro lado, hay factores que dependen de la *estructura* (administrativos, económicos, laborales, vivienda) y son cruciales o son necesarias para llevar a cabo una vida digna, o cumpliendo con los derechos humanos, cuando la situación vital es desfavorable, cuando la existencia de barreras está presente, se pierde capacidad de agencia para poner en juego la práctica identitaria. Estos son los factores que he identificado en la *estructura* que van a condicionar como una persona habla de su identificación o pertenencia.

- Tener pasaporte español.
- Tener o no empleo formal.
- Posibilidad y tiempo (y dinero) necesario para formalizar documentación: NIE el que permite trabajar, homologación de títulos, parentesco-documentación.
- Lugar de origen: comunitario o extracomunitario.
- Historia compartida con Canarias/ Tenerife y el país de origen.
- Acceso a redes sociales o barreras/obstáculos para acceder a redes sociales.
- Acceso a información adecuada a las necesidades.

La insularidad crea un terreno óptimo para el estudio de procesos migratorios, por sus particularidades geográficas e históricas. Este tipo de estudio puede ahondar en cuestiones que obstaculizan y marcan diferencias en las políticas de identidad relacionadas con personas en campos sociales transnacionales.

Por último, esta investigación se ha visto limitada por las restricciones que la pandemia ha causado desde marzo de 2020. No sólo perdí la posibilidad de estar presente con los agentes en espacios de sociabilidad, sino que limitó gravemente la lista de posibles entrevistables que había elaborado. Aún y así, la disponibilidad de las personas que han participado me ha permitido centrarme en un grupo más reducido y ahondar en sus discursos y por ello quiero darles aquí las gracias.

Este estudio ha tratado de indagar en el modo en que las relaciones de poder condicionan no sólo las diferentes maneras de identificación sino todo el proceso de asentamiento. En el futuro, se podría profundizar en este contraste a partir de los términos planteados en este estudio, entre colectivos privilegiados y desfavorecidos, entre turistas y vagabundos, en términos Zygmunt Bauman en *La globalización consecuencias humanas (1999)* para ahondar en las causas y consecuencias de la vulnerabilidad de ciertos colectivos inmigrantes.

Bibliografía

Anderson, B., (1983) *Imagined Communities. Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*. Londres, Reino Unido: Verso Editions/NLB.

Bauman, Z. (1999) *La globalización: consecuencias humanas*. "Turistas y vagabundos", pp. 103-133. Buenos Aires: FCE

Bourdieu, P. (1991) *El sentido práctico*. Madrid: Taurus.

Brubaker, R. y Cooper, F. Beyond "identity" *Theory and Society*. Febrero 2000, vol. 29, nº1, pp.1-47.

Buraschi, D. y Godenau, D. (coords.) (2020) *La percepción de la inmigración en Tenerife*. Área de Empleo, Desarrollo Socioeconómico y Acción Exterior del Cabildo de Tenerife.

Díaz de Rada, Á. y Velasco, H., (2009 [1997]) *La lógica de la investigación etnográfica. Un modelo de trabajo para etnógrafos de escuela*. Madrid, España: Trotta.

Díaz de Rada, Á. (2011) *El taller del etnógrafo. Materiales y herramientas de investigación en Etnografía*. Madrid, España: UNED.

Faist, Th., (2000), *The Volume and Dynamics of International Migration and Transnational Social Spaces*. Oxford Scholarship Online: Clarendon Press.

Glick-Schiller, N., (2009) *A global perspective on transnational migration: Theorising migration without methodological nationalism*. Bauböck, R. y Faist, Th. (Eds.), *Diaspora and Transnationalism: Concepts, Theories and Methods*, pp.109-130. Amsterdam, Holanda: Amsterdam University Press.

Glick-Schiller, N., Basch, L., y Blanc, C., From migrant to Transmigrant: Theorizing Transnational Migration. *Anthropology Quarterly*. Enero 1995, vol. 68 nº1, pp.48-63. Publicado por *The George Washington University for Ethnographic Research Stable*.

Glick-Schiller, N. y Fouron, G., All in the Family: Gender, Transnational Migration, and the Nation-State. *Identities: Global Studies in Culture and Power*. Mayo 2010, Vol. 7, nº4, pp. 539-582.

Goicoechea, E. (2011) *Etnicidad, Identidad, Interculturalidad. Teorías, conceptos y procesos de la relacionalidad grupal humana*. Madrid, España: Ramón Areces.

Gupta, A. y Ferguson, J. (1997) *Discipline and Practice: The "Field" as Site, Method and Location in Anthropology*, en *Anthropological Locations: Boundaries and Grounds of a Field Science*, Berkeley: University of California Press, pp. 1-46.

Gupta, A. y Ferguson, J. Beyond "Culture": Space, Identity and the Politics of Difference. Akhil Gupta y James Ferguson (eds.) *Cultural Anthropology*. Febrero 1992, vol. 7, nº 1, pp. 6-23.

Hammersley y Atkinson (2001) *Etnografía. Métodos de investigación*. Barcelona: Paidós.

Hall, S., (1996) Introducción: ¿Quién necesita identidad? En Hall, S. y Du Gay, P. (comps.), *Cuestiones de identidad cultural* (pp.13-39). Madrid, España: Amorrortu.

Hall, S. (2010) *Sin garantía. Trayectorias y problemáticas en estudios culturales*. Restrepo, E., Walsh, C. y Vich, V, (eds.) Popayán, Colombia: Envión Editores.

Halbwachs, M. (2001[1976]) "*Cadres sociaux de la mémoire*". Francia: Albin Michel.

Kearney, M. From the Invisible Hand to Visible Feet: Anthropological Studies of Migration and Development. *Annual Review of Anthropology*, (1986) Vol. 15, pp. 331-361.

Kearney, M. y Beserra, B. Migration and Identities: A Class-Based Approach. *Latin American Perspectives*. Septiembre, 2004, vol. 31, nº 5, pp. 3-14.

Levitt, P. Redefining the Boundaries of Belonging: The Institutional Character of Transnational Religious Life. *Sociology of Religion*. Primavera 2004, vol.65, nº. 1, pp.1-18. Oxford University Press.

Levitt, P. y Glick Schiller, N. Perspectivas internacionales sobre migración: conceptualizar la simultaneidad. *Migración y Desarrollo*. Julio 2004, vol.3, nº3, pp. 60-91.

Lewellen, C.T. (2009) *Introducción a la Antropología Política*. Barcelona: Bellaterra.

Lomnitz, L. (1994) *Redes sociales, cultura y poder*. Ensayos de antropología latinoamericana. México, D.F: FLACSO.

MacDonald, J.S y MacDonald, L.D. (1964) Chain Migration Ethnic Neighborhood Formation and Social Networks. *The Milbank Memorial Fund Quarterly*. Enero 1964, vol. 42, nº1, pp. 82-97.

Merino, A. Politics of Identity and Identity Policies in Europe: The Case of Peruvian Immigrants in Spain. *Identities: Global Studies in Culture and Power*. Abril 2004, vol. 11, nº2, pp. 241-264.

Merino Hernando, M.A. (2012) *Emigración, asociacionismo y retorno de los españoles en Argentina (siglos XX y XXI)*. *El diseño y la práctica de su investigación*. Madrid, España: Trotta.

Pedone, C. Cadenas y redes migratorias: propuesta metodológica para el análisis diacrónico-temporal de los procesos migratorios. *EMPIRIA. Revista de Metodología de Ciencias Sociales*. Enero-junio 2010, nº19, pp.101-132.

Pujadas Muñoz, J.J. El método biográfico y los géneros de la memoria. *Revista de Antropología Social*. 2000, nº9, pp. 127-158.

Pujadas Muñoz, J.J. (2002) *El método biográfico: El uso de las historias de vida en ciencias sociales*. Cuadernos Metodológicos 5. CIS.

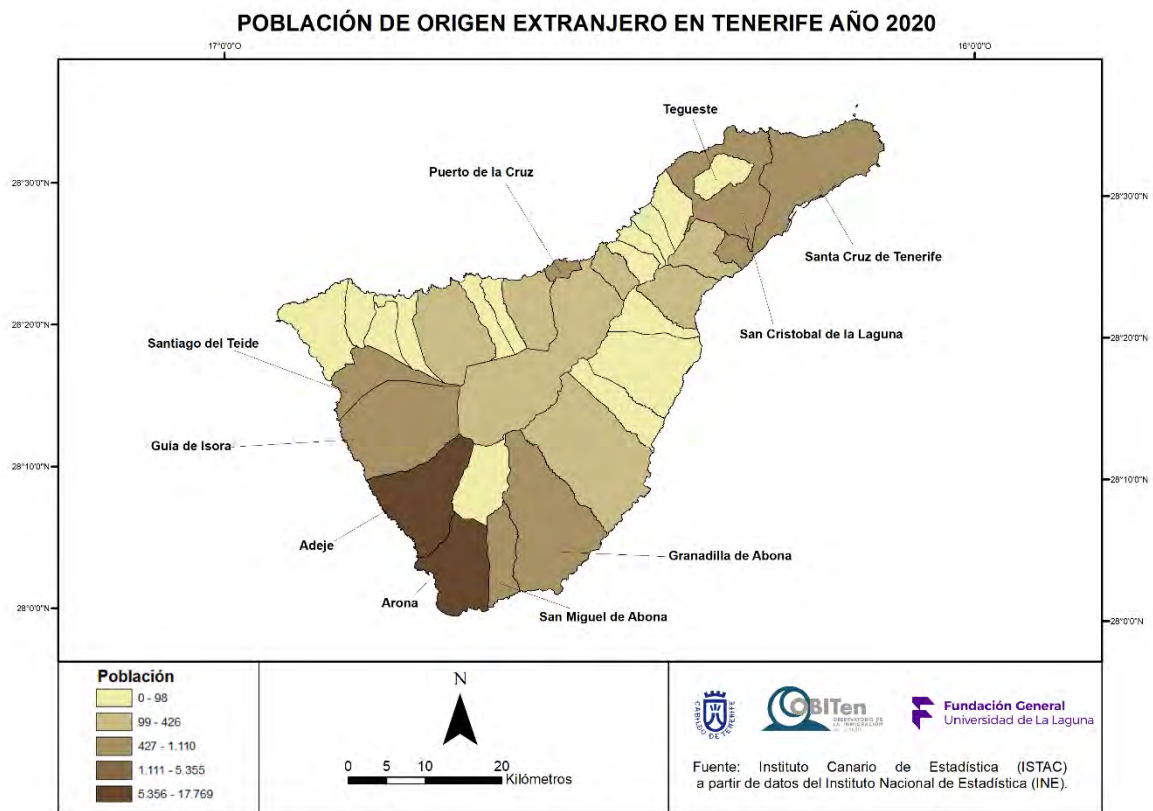
Ramírez Goicoechea, E. (2011) *Etnicidad, identidad, interculturalidad. Teorías, conceptos y proceso de la relacionalidad grupal humana*. Madrid, España: Madrid.

Rosoux, V-B. Identité nationale et interdépendance des États: de la stigmatisation à l'acceptation de l'autre. *Studia Diplomatica*. 2000, vol. 53, nº5, pp.109-123. *Quelle place pour l'État dans les relations internationales?*

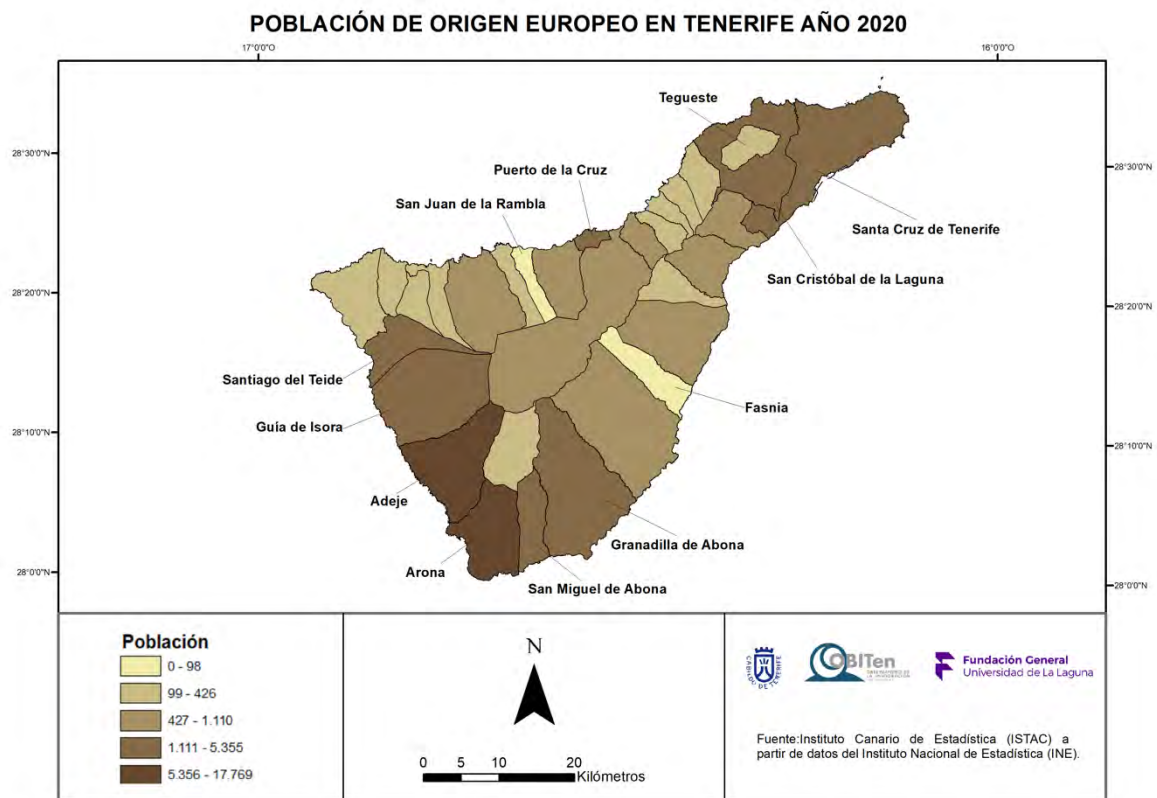
Segalen, M. Memorias y recomposiciones familiares. *Revista de Antropología Social*. 2009, nº18, pp. 171-185.

IX. Anexos:

Anexo nº 1: Mapa de población de origen extranjero en la isla de Tenerife, año 2020



Anexo nº 2: Mapa de población de origen europeo en la isla de Tenerife, año 2020



Anexo nº 3: Entrevista ‘grupo 1’ (primera versión):

1. ¿Cuál es su lugar de origen? O, ¿dónde nació?
2. ¿Cuánto tiempo lleva viviendo en Tenerife? ¿En qué otros lugares ha vivido usted, puede enumerarlos?
3. ¿Cómo describiría el lugar de donde viene?
4. ¿Cómo es su vida en Tenerife?
5. ¿Cuáles han sido las principales dificultades en su proceso de asentamiento?
6. ¿Conocía a alguien en Tenerife antes de llegar? ¿Recibió algún tipo de apoyo de estas u otras personas?
7. ¿En qué partes de Tenerife ha vivido?
8. ¿Qué miembros de su familia se han desplazado a Tenerife u otros lugares? ¿Han viajado todos al mismo tiempo?
9. ¿De dónde es su pareja?
10. Su grupo de amistades, ¿de qué nacionalidades son?
11. Y al revés, ¿qué consejos daría a otras personas que quieran dejar su lugar de origen?
12. Si pudiese retroceder en el tiempo, ¿volvería a tomar las mismas decisiones?
13. ¿Qué es lo que más le gusta y lo que menos le gusta del lugar donde vive en la actualidad?
14. ¿Qué es lo que más extraña?
15. Si pudiese cambiar algo de su vida actual, ¿qué cambiaría?
16. ¿Cómo imagina el futuro de sus hijos, o el suyo propio?
17. Existen personas que no son favorables a los movimientos migratorios, ¿cómo les explicaría su situación?
18. ¿Pertenece a alguna asociación o entidad vinculada con su lugar de origen? En caso afirmativo, ¿qué clase de actividades realizan?
19. ¿Se relaciona con personas tinerfeñas? ¿En qué situaciones?
20. ¿Cómo se relaciona con los miembros de su familiar que residen en su lugar de origen?

21. ¿Ha tenido alguna experiencia desagradable por ser o por sentirse extranjera/o?
22. ¿Cuál es su opinión sobre las ayudas a personas en situaciones vulnerables? ¿Qué cambios haría?
23. ¿Ha acudido a los servicios sociales, sanitarios, educativos, jurídicos? ¿Cuál ha sido su experiencia?
24. ¿Hay algún miembro de su familia que provenga de otro país? Para personas nacidas en Canarias. ¿Conoce su historia? ¿Cuáles fueron las razones del desplazamiento? ¿Ha visitado el lugar donde viajó ese miembro de su familia?
25. ¿Dónde ha vivido su familia?
26. ¿Conoce alguna persona originaria de otro país? ¿Qué relación tiene con ellas?

Anexo nº 4: Entrevista ‘grupo 1’ (segunda versión):

1. ¿En qué lugar nacieron sus padres? ¿Con qué frecuencia ha visitado ese lugar?
2. Para los nacidos en Canarias, ¿ha habido en su familia miembros que hayan emigrado de Tenerife?
3. ¿Cuál es su lugar de origen? O ¿Dónde ha nacido?
4. ¿Por qué razones se fue de su lugar de nacimiento?
5. ¿Con quién realizó ese desplazamiento?
6. ¿Qué razones o circunstancias le trajeron aquí?
7. Si tiene pareja, ¿dónde nació y cómo se conocieron?
8. Si los tiene, ¿dónde nacieron sus hijos?
9. Si su familia habla otro idioma, dialecto, expresiones particulares además del español, ¿lo siguen hablando entre miembros de su familia en Tenerife o con otras personas dentro de la isla?
10. ¿Hay elementos materiales o inmateriales del lugar de origen de sus padres en su casa?
11. En el caso de personas que no han crecido en Tenerife (hasta la etapa adulta): los había durante su infancia en la casa de sus padres.
12. ¿De qué localidades son sus círculos de amistades en la isla?
13. ¿Tiene amistades con las que mantenga relaciones cercanas fuera de Tenerife?
14. (Si no lo ha expresado o no ha aparecido en la conversación) ¿Se relaciona con personas tinerfeñas? ¿En qué situaciones?
15. ¿Pertenece a alguna sociedad, asociación, entidad vinculada con su lugar de origen o el de sus padres? En caso afirmativo, ¿qué tipo de actividades realizan y con qué frecuencia?
16. Si participan todos los miembros de la familia o sólo algunos, qué tipo de actividades realizan y con qué periodicidad. En qué partes de la isla suceden
17. ¿Participa en alguna asociación/grupo de otro tipo ubicada en Tenerife?

18. Si pertenece por ejemplo a alguna agrupación folklórica (murgas, rondallas) o religiosa, pero también centros culturales, asociación de mayores...
19. ¿Has participado en alguna de las fiestas populares de Tenerife y con quién lo hace? Por ejemplo, romerías, peregrinaje a la Candelaria, los corazones de Tejina, procesión del Carmen, el Carnaval... Bailes de magos
20. ¿Qué zonas de la isla sueles frecuentar y para realizar qué tipo de actividades? Aunque haya citado ya diferentes lugares de la isla, incidir en desplazamientos por la isla, por ejemplo, actividades al aire libre, o qué playas frecuenta.

Anexo nº 5: Entrevista ‘grupo 1’ (tercera versión):

1. ¿En qué lugar nacieron tus padres? ¿Con qué frecuencia ha visitado ese lugar?
2. Si ha nacido en Canarias, ¿ha habido en su familia miembros que hayan emigrado de Tenerife?
3. Si ha habido emigrantes, ¿cuál es el lugar de origen de estas personas?
4. ¿Por qué razones se fue de su lugar de nacimiento?
5. ¿Qué razones o circunstancias le trajeron aquí?
6. Si tiene pareja, ¿dónde nació y cómo se conocieron?
7. Si su familia habla otro idioma, dialecto, además de castellano, ¿lo siguen hablando entre miembros de su familia o con otras personas dentro de la isla?
8. ¿Hay elementos materiales o inmateriales del lugar de origen de sus padres en su casa?
9. ¿De qué localidades son sus círculos de amistades en la isla?
10. ¿Tiene amistades con las que mantenga relaciones cercanas fuera de Tenerife?
11. Si no lo ha expresado aún, ¿se relaciona con personas tinerfeñas? ¿En qué situaciones?
12. ¿Pertenece a alguna sociedad, asociación, entidad, vinculada con su lugar de origen o el de sus padres?
13. ¿Participa en alguna asociación o grupo de otro tipo ubicada en Tenerife?
14. ¿Has participado en las fiestas populares de Tenerife, con quién has ido?
15. ¿Qué zonas de Tenerife sueles frecuentar y para realizar qué tipo de actividades?
16. ¿Dónde te gustaría vivir?

Anexo nº 6: Entrevista ‘grupo 2’ (única versión):

1. ¿Dónde trabajas y en qué consiste tu trabajo?
2. ¿Qué cuestiones destacarías de tus acciones de intermediación o prospección laboral (según el perfil del entrevistado) y la movilidad que caracteriza la isla de Tenerife? (espacio con gran diversidad de orígenes y procedencias y con alta movilidad en el pasado y la actualidad)
3. ¿Qué barreras destacarías en el acceso al empleo de los usuarios y usuarios con los que trabajas?
4. ¿De qué manera influye el apoyo social en el proceso de búsqueda de empleo o el acceso a un empleo?
5. ¿Cuál es tu percepción sobre la reacción de las empresas contratadoras con candidatos de perfil extranjero? Diferencias de percepción en positivo y negativo.
6. ¿Qué diferencias destacarías sobre las dificultades de acceso a empleo entre usuarios de origen nacional, comunitario o extracomunitario?
7. ¿Quieres añadir algo más?